

**2019 DETASSELER TOOL BAR
OPERATOR'S MANUAL
493803FRN**



SOMMAIRE

1 – INTRODUCTION

Introduction par Hagie Manufacturing Company	1-1
À propos de ce manuel	1-1
Messages de sécurité utilisés dans ce manuel	1-2
Entretien et assistance	1-2
Garantie du produit	1-2
Identification	1-3
Caractéristiques techniques	1-4

2 – SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

Utilisation prévue	2-1
Mesures de sécurité	2-1
Dispositif de veille automatique (OPS)	2-3
Autocollants de sécurité	2-4

3 – UTILISATION DU DTB

Composants du système de castration	3-1
Procédure de pliage -barre porte-outils d'enjambeur de castration	3-7
Système de castration - Fonctionnement	3-9
4-2 Accessoire d'enjambeur de castration - Réglable	3-11
Tasselrol®/LS System 12™	3-14
Tableau synoptique Tasselrol	3-25

4 – ENTRETIEN ET REMISAGE

Entretien - Graissage	4-1
Fréquence d'entretien	4-3
Remisage	4-4

5 – DIVERS

Transport	5-1
Système d'assemblage rapide - Barre porte-outils d'enjambeur de castration	5-4
Accessoires	5-11
Dépannage	5-19



SECTION 1 – INTRODUCTION

INTRODUCTION PAR HAGIE MANUFACTURING COMPANY

Félicitation pour l'achat d'une barre porte-outils d'enjambeur de castration (DTB) ! Nous vous recommandons de lire le présent manuel d'utilisation et de vous familiariser avec les procédures de fonctionnement et les consignes de sécurité avant de tenter de faire fonctionner la DTB.

Comme toute autre pièce d'équipement, votre DTB nécessite de suivre certaines procédures de fonctionnement, de maintenance et d'entretien pour le maintenir en parfaite condition de fonctionnement. Nous avons tenté de décrire tous les réglages nécessaires pour s'adapter à des conditions diverses. Toutefois, il peut y avoir des moments où une attention particulière est nécessaire.

REMARQUE : l'utilisateur est responsable de l'inspection de l'accessoire ainsi que de la réparation ou du remplacement d'autres pièces lorsqu'une utilisation intensive de la machine entraîne des dommages ou une usure excessive desdites pièces.

Hagie Manufacturing Company se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux matériaux de ses DTB ultérieurs, sans obligation envers les accessoires existants.

Merci d'avoir choisi une DTB Hagie. Nous tenons à vous assurer de notre intérêt à vous savoir satisfaits de ses performances. Nous sommes fiers de vous compter parmi nos clients !

À PROPOS DE CE MANUEL

AVIS

Le but de ce manuel est de vous guider dans le bon fonctionnement de l'accessoire DTB (*Detasseling Toolbar*, barre porte-outil de l'enjambeur de castration), ainsi que de vous fournir les précautions de sécurité et les informations d'entretien pertinentes. Ce manuel est destiné à couvrir uniquement l'accessoire DTB et toute différence dans le fonctionnement des commandes du pulvérisateur. Reportez-vous au manuel de l'opérateur du pulvérisateur et à toute autre documentation qui est incluse avec la machine pour obtenir des instructions complètes sur le fonctionnement de la machine.

AVIS

Toutes les photos et les illustrations contenues dans ce manuel afin de montrer des situations avec des protections, des rails ou des capots retirés sont à des fins de démonstration seulement. Gardez toujours toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité en place.

Ce manuel vous aidera à bien utiliser et à bien entretenir votre accessoire DTB. L'utilisateur est responsable pour lire le manuel d'utilisation et pour se conformer avec ses procédures opérationnelles correctes et sécuritaires, ainsi que d'effectuer l'entretien de la machine selon les consignes d'entretien fournies dans la sous-section *Entretien et remisage* plus loin dans ce manuel.

Les photos et illustrations utilisées dans ce manuel sont de nature générale. Certains équipements décrits ou présentés peuvent ne pas être disponibles sur votre accessoire.

L'information contenue dans ce manuel était à jour au moment de sa publication. Hagie Manufacturing Company améliorant constamment ses produits, certaines informations peuvent ne pas être incluses dans ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel d'utilisation de votre accessoire, veuillez consulter le site www.hagie.com.

Conservez ce guide dans un endroit facilement accessible, afin de pouvoir le consulter au besoin. Ce manuel est considéré comme un élément permanent du produit. En cas de revente de la machine, ce manuel doit être fourni avec le DTB.

Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel ou si vous avez besoin d'un complément d'information ou de services, veuillez contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'aide.

MESSAGES DE SÉCURITÉ UTILISÉS DANS CE MANUEL

Les messages de sécurité suivants figurant tout au long de ce manuel ont pour but d'attirer votre attention sur des situations qui pourraient être potentiellement dangereuses pour l'opérateur, le personnel de service ou l'équipement.

 DANGER
Le mot-indicateur DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

 AVERTISSEMENT
Le mot-indicateur AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

 ATTENTION
Le mot-indicateur ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées. ATTENTION peut aussi être utilisé pour alerter contre des pratiques dangereuses associées à des événements qui pourraient entraîner des blessures corporelles.

AVIS
Le mot-indicateur AVIS indique que la prise de conscience de l'opérateur est exigée, sous peine de dommages personnels et matériels.

REMARQUE : une « Remarque » a pour but de faire une mention particulière, ou un commentaire.

ENTRETIEN ET ASSISTANCE

Veuillez contacter votre concessionnaire John Deere pour l'entretien et l'assistance.

GARANTIE DU PRODUIT

Veuillez contacter votre concessionnaire John Deere local pour plus d'informations.

IDENTIFICATION

AVIS

Toute référence dans ce manuel à la droite ou à la gauche s'applique à la position assise dans le siège du conducteur faisant face à l'avant de la machine.

L'accessoire DTB possède une plaque d'identification montée sur la barre porte-outils principale qui fournit le modèle et le numéro de série de l'outil de travail.



Plaque d'identification DTB
- Vue typique

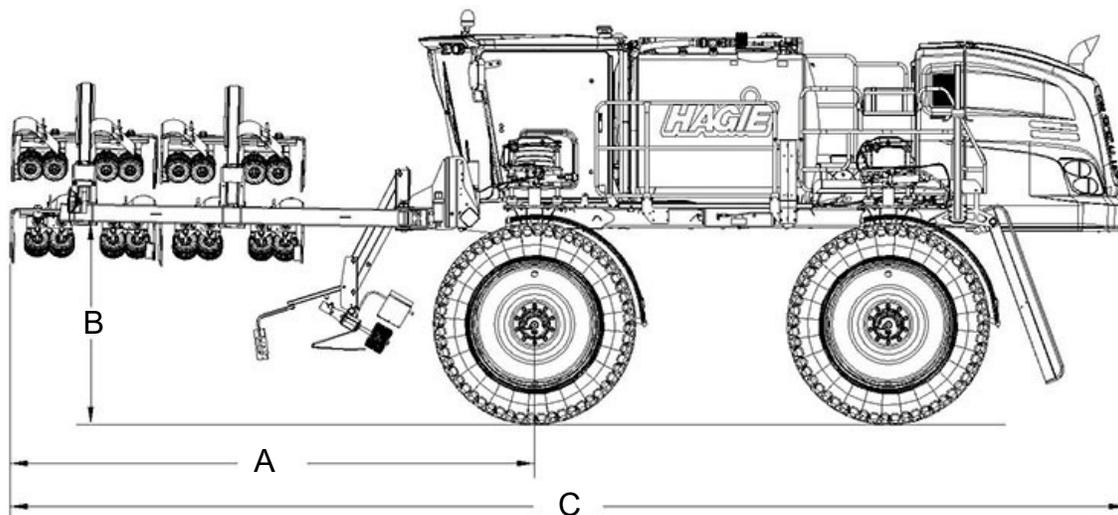


Emplacement de la plaque
d'identification DTB
(située sur la barre porte-outils
principale)
- Vue typique

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

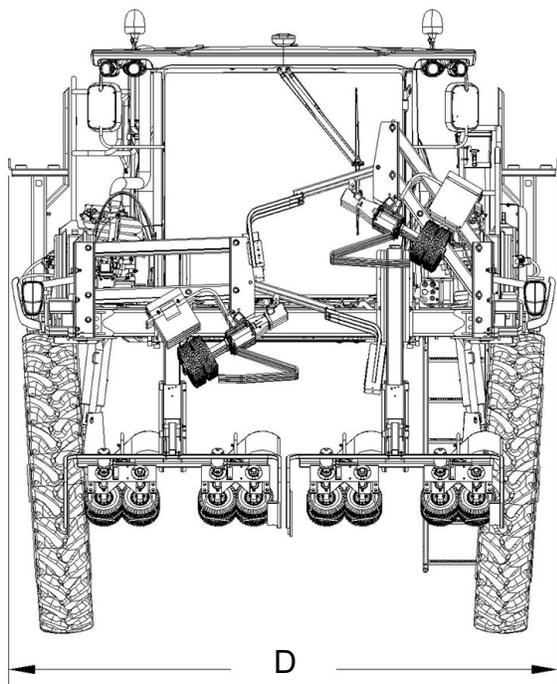
REMARQUE : les dimensions peuvent varier en fonction de la taille des pneumatiques.

REMARQUE : se référer aux « Spécifications » fournies dans le manuel d'utilisation de la machine pour les dimensions complètes de la machine.



Détails	Description	Caractéristiques
A	Longueur de la barre porte-outils (de l'avant du porte-outils au centre du moyeu de roue)	<ul style="list-style-type: none"> • 204,5 cm (80,5 po) (6 rangées) • 326,4 cm (128,5 po) (8 à 10 rangées) • 473,7 cm (186,5 po) (12 à 18 rangées)
B	Hauteur (à partir du bas du porte-outils au sol)	192,4 cm (75,75 po) *
C	Longueur hors tout de la machine (de l'avant du porte-outils au capot arrière)	<ul style="list-style-type: none"> • 801,4 cm (315,5 po) (6 rangées, châssis court) • 867,4 cm (341,5 po) (6 rangées, châssis long) • 923,3 cm (363,5 po) (8 à 10 rangées, châssis court) • 989,3 cm (389,5 po) (8 à 10 rangées, châssis court) • 10 m (421,5 po) (12 à 18 rangées, châssis court) • 11 m (447,5 po) (12 à 18 rangées, châssis long)
D	Largeur hors tout (supports de rampe)	388,6 cm (153 po)

*Reportez-vous à la rubrique « Spécifications des pneus » plus loin dans cette section pour une liste complète des options de pneumatiques lors de la configuration d'une machine correspondant à votre modèle.



Renseignements généraux

AVIS

Hagie Manufacturing Company offrant une grande variété d'options, les illustrations dans ce manuel peuvent montrer une machine avec des équipements non standard. Leurs valeurs des dimensions et du poids peuvent varier en fonction des équipements installés.

- **Type de châssis :** châssis à plate-forme modulaire de 10,2 x 20,3 cm (4 x 8 pouces)
- **Suspension :** 4 roues indépendantes, pneumatique automatique
- **Largeur d'expédition :** 388,6 cm (153 po) (supports de rampe de 27/30 mètres [90/100 pieds])
- **Poids sec approximatif :** 1 453 kg (3 204 lb) (barre porte-outils 8 à 10 rangées)

Description	Caractéristiques
Caractéristiques générales	
Moniteurs/commandes	<ul style="list-style-type: none"> • Pupitre de commande de castration • Pupitre de commande Tasselrol®/LS System 12™
Le système général	Système de détection de lumière, commande de la profondeur, débranchement électrique, coupleurs hydrauliques
Rampes	
12-Rangées	340,4 cm (134 po) (1 gauche, 1 droite)
8-Rangées	190,5 cm (75 po) (1 gauche, 1 droite)
Arracheuses de crêtes	
Nombre de rangées disponibles	6, 8, 10 ou 12
Entraînement	Hydraulique
Taille des pneus	4.10/3,50 2-plis
Pression de gonflage des pneus	0,7 bar (10 psi)
Vitesse de fonctionnement	Jusqu'à 400 tr/min
Hauteur d'arrachage	<ul style="list-style-type: none"> • Plage minimum = 81,3 à 246,4 cm (32 à 97 po) • Plage maximum = 101,6 à 266,7 cm (40 à 105 po)
Poids (par système)	39 kg (86 lb)
Têtes de coupe	
Nombre de rangées disponibles	6, 8, 10 ou 12
Entraînement	Hydraulique
Taille des lames	45,7 cm (18 po)
Vitesse de fonctionnement	Jusqu'à 3100 tr/min
Hauteur de coupe	<ul style="list-style-type: none"> • Plage minimum = 73,7 à 238,8 cm (29 à 94 po) • Plage maximum = 33 à 259,1 cm (13 à 102 po)
Poids (par système)	28 kg (62 lb)



SECTION 2 – SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

UTILISATION PRÉVUE

AVIS

Cet accessoire est conçu pour et destiné à être utilisé pour enlever les panicules des hauts de plants de maïs. Toute autre utilisation ou toute utilisation à une autre fin est considérée comme un usage abusif de cet accessoire.

La plupart des accidents se produisent lorsque les personnes ne respectent pas les règles et précautions de sécurité fondamentales. Être conscient des dangers possibles, respecter les procédures correctes et sécuritaires décrites dans ce manuel et respecter les avertissements de sécurité situés un peu partout sur la machine et l'accessoire peut réduire le risque d'accident.

Il n'est pas possible d'éliminer complètement les dangers potentiels lors de l'utilisation de matériel agricole. Par conséquent, il est important d'étudier ce manuel d'utilisation et de comprendre comment utiliser les commandes de l'accessoire pour une utilisation en toute sécurité avant d'utiliser l'accessoire. De même, ne jamais laisser une personne utiliser l'accessoire si elle n'a pas reçu une formation adéquate.

Ne pas utiliser l'accessoire une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Hagie Manufacturing Company ne pourra être tenu responsable de tout dommage, blessure ou mort associés à une mauvaise utilisation de l'accessoire.

Ne pas effectuer de modifications telles que, mais non limitées à, des soudures, des ajouts, des adaptations ou des modifications de la conception d'origine de l'accessoire. De telles modifications peuvent créer des

dangers pour la sécurité de l'opérateur et celle des autres, et **annuleraient toutes les garanties.**

Remplacer les autocollants de sécurité manquants, passés ou endommagés. Consulter la sous-section « Autocollants de sécurité » plus loin dans cette section pour connaître les signes nécessaires et leur placement.

MESURES DE SÉCURITÉ

Sécurité générale

- Avant de déplacer l'accessoire, s'assurer que personne et qu'aucun obstacle ne se trouve sur la trajectoire de déplacement.
- Rester à l'écart de toutes les pièces mobiles et ne laisser personne s'approcher lorsque la machine est en marche.
- Les systèmes de commande hydrauliques et électriques sont optimisés pour l'utilisation de l'accessoire. Toute modification de ces systèmes pourrait entraîner des mouvements imprévus et non contrôlés. **NE PAS** installer de systèmes de commande qui ne sont pas approuvés par Hagie Manufacturing Company.
- Certaines conditions ne peuvent pas être totalement protégées sans interférer avec un fonctionnement efficace de la machine ou une accessibilité raisonnable. Dans ces cas, des autocollants ont été installés pour fournir à l'opérateur des informations sur les dangers. Ne Pas enlever les autocollants pour quelque raison que ce soit. Si un autocollant est endommagé ou manquant, contactez votre concessionnaire John Deere local pour le remplacer.



Porter des vêtements de protection

- Ne pas porter de vêtements lâches qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Porter des équipements de sécurité appropriés pour le travail.



- Ne pas stocker de vêtements imprégnés de produits chimiques à l'intérieur de la cabine. Nettoyer autant que possible la boue et les saletés des chaussures avant d'entrer dans la cabine.

Se protéger contre le bruit

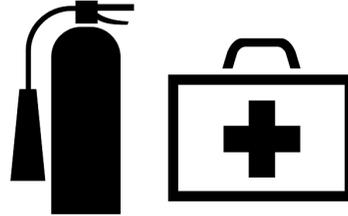
- Porter une protection auditive adéquate. L'exposition prolongée à un niveau de bruit élevé peut entraîner une perte d'audition.



Être préparé

- Être préparé pour un cas d'urgence. Garder un extincteur d'incendie, une trousse de premiers soins et de l'eau propre dans la cabine en tout temps.

- Procéder régulièrement à l'entretien de l'extincteur d'incendie.
- Tenir un inventaire précis des fournitures dans la trousse de premiers soins et remplacer tous les éléments arrivés à expiration.



Sécurité de la maintenance en général

- Arrêter le moteur de pulvérisateur avant de contrôler, régler, réparer, graisser ou nettoyer une pièce quelconque de l'accessoire.
- Débrancher le câble de masse de la batterie et tourner le sectionneur général de la batterie sur arrêt « OFF » avant de procéder à l'entretien du circuit électrique ou d'effectuer un soudage sur l'accessoire.



Enlever les débris de culture accumulés

- L'accumulation de débris de culture dans le compartiment moteur, sur le moteur ou à proximité des pièces mobiles est un risque d'incendie. Vérifier et nettoyer les zones fréquemment. Avant de procéder à une inspection ou un entretien

quelconque, serrer le frein de stationnement, éteindre le moteur et enlever la clé.



Décaper la peinture avant le soudage ou le chauffage

- Éviter les vapeurs et les poussières toxiques. Des fumées nocives peuvent être produites lorsque la peinture est chauffée par soudage, brasage ou l'usage d'un chalumeau.



- Ne pas utiliser de solvants chlorés dans des zones où une soudure sera effectuée.
- Effectuer tous les travaux dans un local bien ventilé pour évacuer les vapeurs et poussières toxiques.
- Mettre la peinture et les solvants au rebut de manière appropriée.

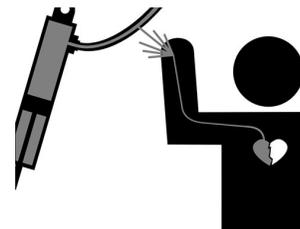
Éviter le chauffage près de conduites hydrauliques sous pression

- Éviter de souder ou découper au chalumeau à proximité de conduites hydrauliques sous pression. Les conduites hydrauliques sous pression pourraient accidentellement éclater lorsque la chaleur se propage au-delà de la zone de la flamme proprement dite.



Entretien hydraulique sécuritaire

- Toujours agir avec un souci de sécurité personnelle lors d'entretien ou de maintenance sur le circuit hydraulique.
- Procéder avec précautions lors de travail avec du liquide hydraulique sous pression. Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, ce qui peut entraîner des blessures graves. Ledit liquide peut aussi être chaud et provoquer des brûlures.



- Toujours diminuer la charge ou relâcher la pression avant de réparer une fuite hydraulique.

DISPOSITIF DE VEILLE AUTOMATIQUE (OPS)

Le dispositif de veille automatique (situé à l'intérieur du siège de l'opérateur) protège l'opérateur contre toute exposition aux pièces mobiles et contre les risques lors de l'utilisation des arracheuses de crêtes et des têtes de coupe de l'enjambeur de castration.

Ce dispositif de sécurité introduit un verrouillage électrique asservi qui assure que, lorsque l'opérateur se trouve en dehors de la cabine, le fonctionnement de ces appareils est interrompu. Ceci est réalisé à l'aide du dispositif de veille automatique qui

empêche les appareils de l'enjambeur de castration de fonctionner si l'opérateur n'est pas assis sur le siège de l'opérateur pendant plus de trois (3) secondes.



Dispositif de veille automatique
(situé dans le siège du conducteur)
- Vue typique

Lorsque l'opérateur quitte le siège de l'opérateur pendant que la machine tourne, un message d'avertissement apparaît sur l'afficheur de la machine pour avertir l'opérateur de faire fonctionner la machine depuis le siège.



Message de l'opérateur hors du siège
(situé sur l'afficheur de la machine)

Pour reprendre le fonctionnement

- Retourner au siège de l'opérateur.
- Appuyer sur OK sur le message d'avertissement de l'afficheur de la machine.
- Appuyer sur le commutateur principal de commande (situé sur le levier de vitesse de la transmission hydrostatique) pour reprendre le fonctionnement.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Des autocollants d'avertissement concernant des dangers évitables sont situés à différents endroits de l'accessoire et de la cabine. Leur rôle est d'assurer la sécurité et la protection personnelles de l'opérateur. NE PAS les enlever. Ils se déchirent si quelqu'un essaie de les enlever et doivent alors être remplacés.

L'emplacement des principaux autocollants de sécurité est décrit ci-dessous. Les remplacer s'ils sont endommagés ou manquants. Tous les autocollants de sécurité, les autocollants de consignes et les autocollants de démontage peuvent être achetés auprès des concessionnaires John Deere locaux.

Pour remplacer les autocollants de sécurité, s'assurer que la surface d'application est propre et sèche, puis décider de la position exacte de l'autocollant avant de retirer le papier-support.

Emplacements des autocollants

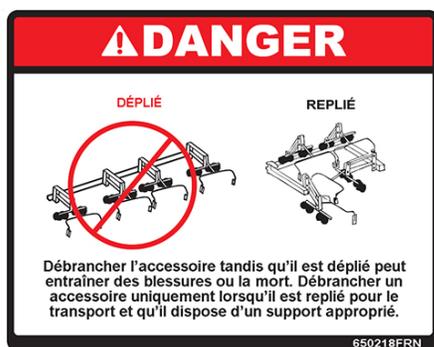
650178FRN

(2) Assemblage rapide



650218FRN

(2) - Un situé à chaque extrémité du combo d'accessoires



650258

(Situé de chaque côté des ensembles des têtes de coupe)



ATTENTION

COUPURE DES DOIGTS OU DES MAINS.
NE PAS PLACER DE DOIGTS OU DE MAINS PRÈS D'UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT, NE PAS ESSAYER D'ARRÊTER UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT OU D'EFFECTUER UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN À PROXIMITÉ D'UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT.

650259

(Situé sur le tube de montage de chaque tête d'arracheuse de crêtes)

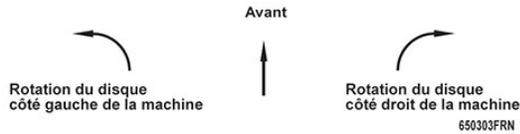


ATTENTION

RISQUE DE BLESSURE DES ROUES ROTATIVES.
NE PAS PLACER DE DOIGTS OU DE MAINS PRÈS DES PNEUS DE L'ARRACHEUSE DE CRÊTES EN MOUVEMENT, NE PAS DÉLOGER PAS UN OBJET COINCÉ DE PNEUS EN MOUVEMENT, NE PAS EFFECTUER UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN À PROXIMITÉ DE PNEUS EN MOUVEMENT.

**650303FRN
(Situé sur la fenêtre droite de la cabine)****AVIS**

Les disques de coupe doivent tourner dans le bon sens

**HXE28548
(Situé sur la traverse avant gauche)****650379FRN
(Situé sur la fenêtre droite de la cabine)***** POUR ACTIVER LES MOTEURS HYDRAULIQUES DES
TÊTES DE CASTRATION :**

1. Réduire le régime du moteur au ralenti.
2. Demander à toute personne non autorisée d'évacuer la zone.
3. Placer les commutateurs de commande des moteurs individuels en position « ON » (Marche).
4. Augmenter lentement le régime moteur jusqu'à la vitesse désirée.

650379FRN

COMPOSANTS DU SYSTÈME DE CASTRATION

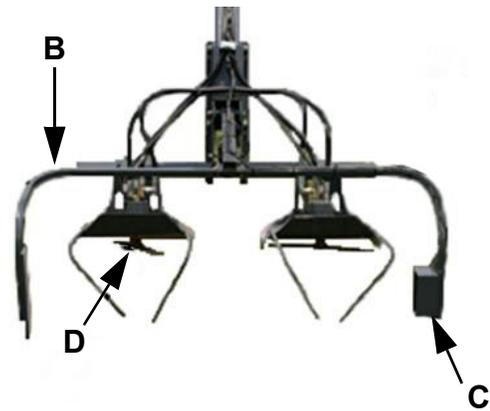
Le système de castration est un système constamment contrôlé et ajusté. Le système de commande, monté en cabine, reçoit les données de capteurs photoélectriques afin de déterminer la hauteur pour la castration.

La suite de cette section explique les divers composants du système de castration et leur fonctionnement. Lire la section suivante entièrement avant d'utiliser le système de castration.

AVIS

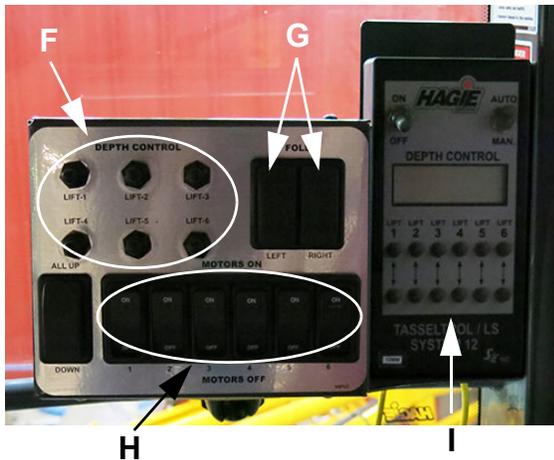
L'entretien et la réparation des pièces jointes, y compris le déblocage des blocages/débranchement des composants de l'enjambeur de castration doivent être effectués uniquement par le personnel de service qualifié.

- (A) - Barre porte-outils d'enjambeur de castration
- (B) - LS System 12™/commande de la profondeur
- (C) - Capteurs photoélectriques du LS
- (D) - Têtes de coupe
- (E) - Arracheuses de crêtes
- (F) - Boutons de commande de profondeur
- (G) - Boutons « Outrigger Fold Switch » (pliage de rampe) - « Left/Right » (Droite/Gauche)
- (H) - Boutons de commande de moteur
- (I) - Pupitre de commande Tasseltrol®/LS System 12™
- (J) - Boutons All-Up/Down (Tous relevés/abaissés) (2)
- (K) - Commutateur principal de commande



Barre porte-outils d'enjambeur de castration (DTB)

L'accessoire DTB associé au STS offre une conception à dégagement élevé ainsi qu'une commande automatique réglable de la hauteur pour effectuer la castration en temps opportun des cultures de maïs quand le timing est critique. Le DTB réunit les fonctionnalités avec des options personnalisables pour fournir une solution qui répond aux besoins individuels de votre exploitation.



Accessoire DTB
(montré avec des arracheuses de crêtes)
- Vue typique

LS System 12/commande de la profondeur

Le LS System 12 pour la commande de la profondeur est un système de réglage automatique de la hauteur commandé depuis le pupitre de commande Tasselrol/ Panneau de commande du système LS 12.



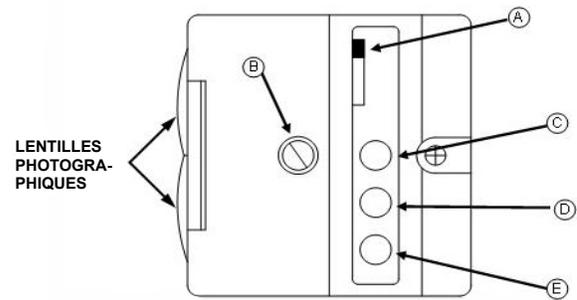
LS System 12/commande de la profondeur
- Vue typique

Capteurs photoélectriques du système LS

Les capteurs photoélectriques du système LS détectent la hauteur des plants et envoient un signal au LS System 12 pour la commande de la profondeur qui gère automatiquement le réglage de la hauteur.

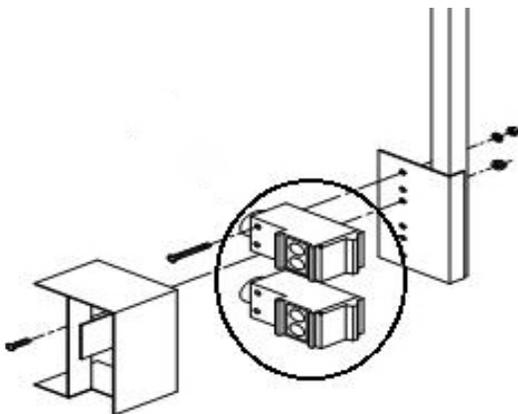


Capteurs photoélectriques du système LS
- Vue typique



- Vue typique

- Les capteurs photoélectriques supérieur et inférieur du système LS sont équipés de voyants lumineux par DEL (A, C, D, E) qui indiquent l'état de fonctionnement actuel.
- Le bouton (A) LT/DK (Light/Dark) (CL/FC [Clair/Foncé]) permet de faire passer la condition activée de la DEL verte de ON (LT) (ALLUMÉE [CL]) à OFF (DK) (ÉTEINTE [FC]).
- La vis de réglage de la sensibilité (B) doit toujours être réglée au MAXIMUM.
- Le voyant DEL jaune (C) indique que l'appareil est ON.
- Le voyant DEL vert (D) indique que la sortie est sous tension (qu'elle envoie un signal au pupitre de commande Tasseltrö).
- Le voyant DEL rouge (E) indique que le capteur photoélectrique reçoit un signal réfléchi.



Capteurs photoélectriques du système LS (haut/bas)
- Vue typique

Têtes de coupe

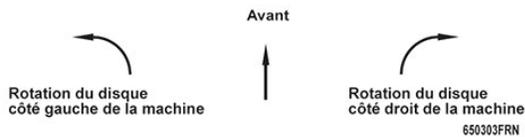


ATTENTION

COUPURE DES DOIGTS OU DES MAINS.
NE PAS PLACER DE DOIGTS OU DE MAINS PRÈS D'UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT, NE PAS ESSAYER D'ARRÊTER UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT OU D'EFFECTUER UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN À PROXIMITÉ D'UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT.

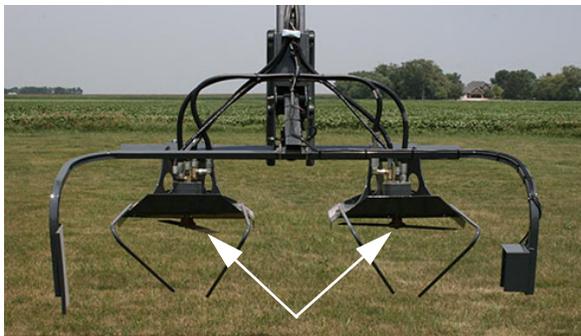
AVIS

Les disques de coupe doivent tourner dans le bon sens



Les têtes de coupe à entraînement hydraulique traversent les rangées de maïs et coupent les panicules du haut des plants de maïs.

REMARQUE : vitesse d'exploitation maximale = 3 100 tr/min.



Têtes de coupe
- Vue typique

Arracheuses de crêtes



ATTENTION

RISQUE DE BLESSURE DES ROUES ROTATIVES.
NE PAS PLACER DE DOIGTS OU DE MAINS PRÈS DES PNEUS DE L'ARRACHEUSE DE CRÊTES EN MOUVEMENT, NE PAS DÉLOGER PAS UN OBJET COINCÉ DE PNEUS EN MOUVEMENT, NE PAS EFFECTUER UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN À PROXIMITÉ DE PNEUS EN MOUVEMENT.

AVIS

S'assurer que tous les pneus de l'arracheuse de crêtes ont la même pression. Vérifier la pression des pneus tous les jours.

REMARQUE : pression maximale de gonflage des pneus = 0,7 bar (10 psi).

Les arracheuses de crêtes à entraînement hydraulique traversent des rangées de maïs et tirent les panicules du haut des plants de maïs en les attrapant entre les pneus des arracheuses de crêtes qui se déplacent à grande vitesse dans des directions opposées.

REMARQUE : vitesse d'exploitation maximale = 400 tr/min.



Arracheuses de crêtes
- Vue typique

**« Depth Control Switches »
(Boutons de commande de la
profondeur)**

Les boutons de commande de la profondeur (situés sur le pupitre de commande de castration) permettent à l'opérateur de régler la hauteur de coupe ou de traction du système LS de l'intérieur de la cabine.



« Depth Control Switches »
(Boutons de commande de la profondeur)
(situés sur le pupitre de commande de
castration)
- Vue typique

**« Outrigger Fold Switches »
(Boutons de pliage des rampes)
(Left/Right) (Gauche/Droite)**

Les boutons de pliage des rampes (situés sur le pupitre de commande de castration) servent à déplier et replier hydrauliquement les rampes.



Boutons « Outrigger Fold Switch »
(pliage de rampe)
- « Left/Right » (Droite/Gauche)
(situés sur le pupitre de commande de
castration)
- Vue typique

**« Motor Control Switches »
(Boutons de commande de
moteur)**

Les boutons de commande de moteur (situés sur le pupitre de commande de castration) activent individuellement les moteurs des têtes de castration.



« Motor Control Switches »
(Boutons de commande de moteur)
(situés sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique

Tasselrol/LS System 12 Panneau de contrôle

Le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12 sert à programmer les têtes de castration. Le pupitre de commande peut également servir à commander manuellement les têtes de castration.

« All-Up/Down Switches (2) » (Boutons Tous relevés/abaissés [2])

Les boutons Tous relevés/abaissés (situés sur le pupitre de commande de castration et le levier de commande de l'entraînement hydrostatique) servent à relever ou abaisser les appareils de tous les rangs en même temps.



Bouton « All-Up/Down »
(tous relevés/abaissés)
(situés sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique



Pupitre de commande Tasselrol/LS
System 12™
- Vue typique



Bouton « All-Up/Down »
(tous relevés/abaissés)
(situé sur le levier de vitesse
de la transmission hydrostatique)
- Vue typique



Commutateur principal de commande
(situé sur le levier de vitesse
de la transmission hydrostatique)
- Vue typique

Commutateur principal de commande

REMARQUE : le bouton principal de commande est utilisé pour les fonctions de castration. Ce bouton est appelé interrupteur de pulvérisation principal lorsqu'il est utilisé pour l'application de pulvérisation. Se reporter au manuel d'utilisation de plus amples informations.

Les moteurs des têtes de castration sont commandés par le bouton principal de commande (situé sur la poignée de commande d'entraînement hydrostatique). Ce bouton doit être en position ON pour activer le fonctionnement des têtes de castration.

PROCÉDURE DE PLIAGE - BARRE PORTE-OUTILS D'ENJAMBEUR DE CASTRATION

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de continuer, vérifier la zone autour de la machine pour y repérer les spectateurs, les objets aériens et les lignes électriques. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Déplier l'accessoire

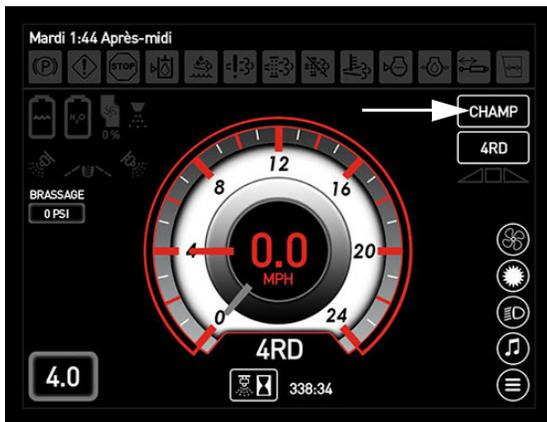
(depuis la position de stockage)

1. S'assurer que le levier de commande de l'entraînement hydrostatique est au point mort NEUTRAL.



Levier de vitesse de la transmission hydrostatique
- Vue typique

2. Serrer le frein de stationnement.
3. Démarrer le moteur.
4. Appuyer sur le bouton « Field/Road » (champ/route) (situé sur la page d'accueil de l'afficheur de la machine) et changer l'état de conduite de la machine pour le mettre sur FIELD (CHAMP).



« Field/Road Button »
(Bouton champ/route)
(situé sur la page d'accueil de l'afficheur de la machine - Road and Field Mode (mode route et mode champ))

5. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « Outrigger Fold Switch » (pliage de rampe) correspondant (situé sur le pupitre de commande de castration) en

position « DOWN » (BASSE) (dépliée) jusqu'à ce que la rampe soit complètement étendue.



Boutons « Outrigger Fold Switch » (pliage de rampe)
- « Left/Right » (Droite/Gauche) (situés sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique

6. **Si la machine en est équipée**, étendre les sections extérieures de la barre porte-outils d'enjambeur de castration 4-2 vers l'extérieur. Consulter la section « 4-2 Combo d'accessoires d'enjambeur de castration - Réglable » dans cette section pour de plus amples informations.



4-2 Barre porte-outils d'enjambeur de castration - si la machine en est équipée (vue étendue)

Plier l'accessoire

(vers la position de stockage)

AVIS

4-2 Barre porte-outils d'enjambeur de castration uniquement

S'assurer que les sections extérieures sont complètement rétractées avant de plier les rampes. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages matériels.

AVIS

Décaler les têtes castration avant de plier les rampes. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages matériels. Consulter la rubrique « Transport » de la section *Divers*, dans ce manuel, pour obtenir des informations complémentaires.

1. **Si la machine en est équipée**, rétracter les sections extérieures de la barre porte-outils d'enjambeur de castration 4-2 vers IN (l'INTÉRIEUR). Consulter la section « 4-2 Combo d'accessoires d'enjambeur de castration - Réglable » dans cette section pour de plus amples informations.



4-2 Barre porte-outils d'enjambeur de castration - si la machine en est équipée (vue rétractée)

2. Appuyer et maintenir enfoncé le « Outrigger Fold Switch » (commutateur de pliage de rampe) correspondant (situé sur le pupitre de commande de castration) en position « UP (Fold) » (HAUTE [Pliée]) jusqu'à ce que la rampe soit complètement rétractée.



Boutons « Outrigger Fold Switch » (pliage de rampe) - « Left/Right » (Droite/Gauche) (situés sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique

SYSTÈME DE CASTRATION - FONCTIONNEMENT

Mise en route

1. Programmer le pupitre de commande Tasselrol®/LS System 12™.

REMARQUE : consulter le manuel d'utilisation du fabricant pour obtenir des informations sur la programmation.



Pupitre de commande Tasselrol/LS System 12™
- Vue typique

2. S'assurer que le levier de vitesse de la transmission hydrostatique est au point mort « NEUTRA »L et que le frein de stationnement est engagé.
3. Démarrer le moteur.
4. Appuyer sur le bouton « Field/Road » (champ/route) (situé sur la page d'accueil de l'afficheur de la machine) et changer l'état de conduite de la machine pour le mettre sur FIELD (CHAMP).

REMARQUE : la condition de conduite de la machine ne peut pas être changée, à moins que le levier de vitesse de conduite hydrostatique soit au point mort « NEUTRAL » (et que la vitesse de la machine soit inférieure à 0,8 km/h [0,5 MPH]).



« Field/Road Button »
(Bouton champ/route)
(situé sur la page d'accueil de l'afficheur de la machine)

5. Déplier et positionner la barre porte-outils à la position souhaitée. Consulter la « Procédure de pliage - barre porte-outils d'enjambeur de castration » dans cette section pour obtenir des informations complémentaires.
6. Appuyer sur les commutateurs de commande de moteur correspondants (situés sur le pupitre de commande de castration) en position UP (HAUTE) pour allumer « ON » les moteurs des têtes de castration souhaités.



« Motor Control Switches »
(Boutons de commande de moteur)
(situés sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique

7. Tourner le commutateur principal de commande (situé sur le levier de vitesse de la transmission hydrostatique) sur ON (marche).

AVIS

En cas de perte de pression hydraulique ou si le voyant d'avertissement de bas niveau d'huile hydraulique apparaît sur l'afficheur de la machine, arrêter le système immédiatement. Le non-respect de cette consigne peut endommager le système et annuler la garantie.



Commutateur principal de commande
(situé sur le levier de vitesse de la
transmission hydrostatique)
- Vue typique

8. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « Throttle Switch » (d'accélération) (situé près du levier de vitesse de la transmission hydrostatique) en position « UP/rabbit icon » (haute/[« icône de lapin »]) pour atteindre le régime moteur recommandé pour faire fonctionner les moteurs des têtes de castration.

REMARQUE : les têtes de castration seront disponibles pour une utilisation immédiate en augmentant le régime moteur.

AVIS

L'utilisation du système de castration en dessous du régime moteur recommandé (STS10/STS12 - 2 400 tr/min, STS14/STS16 - 2 200 tr/min) ne fournira pas au système un débit d'huile hydraulique adéquat et peut entraîner des performances dégradées ou mauvaises.

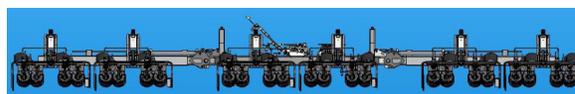


« Throttle Switch »
(Bouton d'accélération)
(situé près du levier de vitesse de la
transmission hydrostatique)
- Vue typique

9. Déplacez lentement le levier de vitesse de la transmission hydrostatique vers l'avant jusqu'à obtenir la vitesse d'avancement désirée.

4-2 ACCESSOIRE D'ENJAMBEUR DE CASTRATION - RÉGLABLE

- si la machine en est équipée



4-2 Combo d'accessoires d'enjambeur de castration
(vue rétractée)



• Rallonges coulissantes côté droit

• Rallonges coulissantes côté gauche

4-2 Combo d'accessoires d'enjambeur de castration
(vue étendue)

Déplier l'accessoire

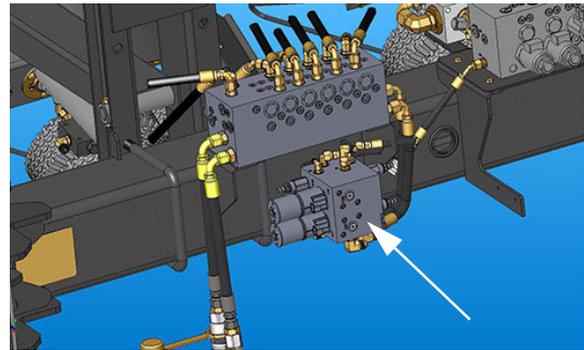
1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton « Outrigger Fold Switch » (de pliage de rampe) correspondant (situé sur le pupitre de commande de castration) en position « DOWN » (BASSE) (dépliée) jusqu'à ce que la rampe soit complètement étendue.
2. Continuer d'appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour étendre les extensions de coulissement gauche et droite.



Boutons « Outrigger Fold Switch »
(pliage de rampe)
- « Left/Right » (Droite/Gauche)
(situés sur le pupitre de commande de
castration)
- Vue typique

REMARQUE : *si les rallonges coulissantes gauche ou droite s'étendent avant que les rampes ne soient dépliées, régler les « Sequence Valves » (vannes de séquence) SE1 (gauche) et/ou SE3 (droite) (situées sur le « Valve Block » (bloc de vannes)) en tournant la ou les « Adjustment Screw(s) » (vis de réglage) correspondantes dans la position dans le sens des aiguilles d'une montre pour permettre aux rampes de se déplier en premier.*
Si les rallonges

coulissantes gauche ou droite ne s'étendent pas après que les rampes ont été dépliées, régler les vannes de séquence SE1 (gauche) et/ou SE3 (droite) en tournant la ou les vis de réglage correspondantes dans la position « anti-horaire » pour permettre aux rallonges coulissantes de s'étendre.

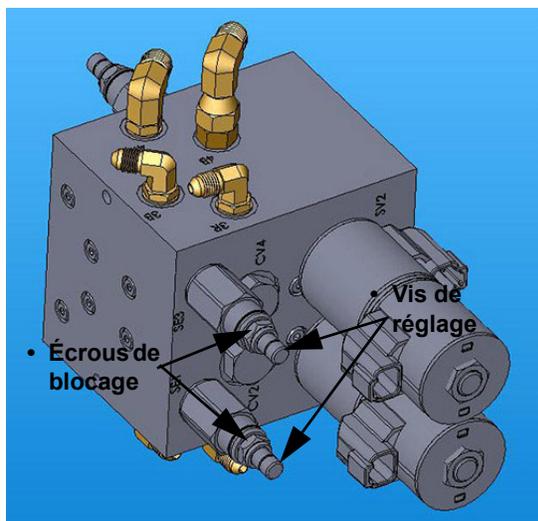


Bloc de vannes
(situé sur la partie arrière de l'accessoire)
- Vue typique

Pour régler les vannes de séquence :

REMARQUE : *les vannes de séquence sont marquées sur le bloc de vannes.*

- À l'aide d'une clé de 14,28 mm (9/16 po), desserrez les écrous de blocage.
- À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (5/32 pouce), tournez les vis de réglage dans la position souhaitée.
- Resserrer l'écrou de blocage à 9,40 Nm (7 lb-pi).



Écrous de blocage/vis de réglage
(situés sur le bloc de vannes)
- Vue typique

Plier l'accessoire

AVIS

S'assurer que les rallonges coulissantes sont complètement rétractées avant de plier les rampes. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages matériels.

AVIS

Décaler les têtes castration avant de plier les rampes. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages matériels. Consulter la rubrique « Transport » de la section *Divers*, dans ce manuel, pour obtenir des informations complémentaires.

1. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de pliage de stabilisateur correspondant (situé sur le pupitre de commande de castration) en position HAUTE (pliée)

jusqu'à ce que la rallonge coulissante soit complètement rétractée.

2. Continuer d'appuyer sur le bouton jusqu'à ce que les rampes se replient complètement.

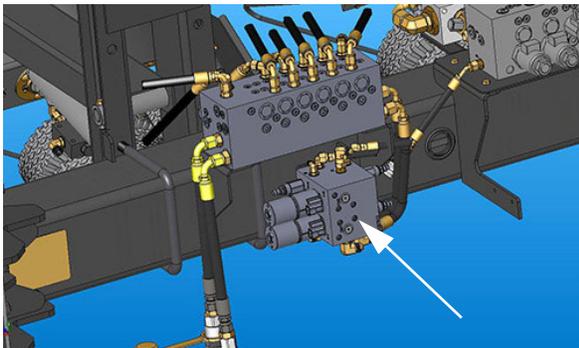


Boutons « Outrigger Fold Switch »
(pliage de rampe)

- « Left/Right » (Droite/Gauche)
(situés sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique

REMARQUE : si les rampes se replient avant que les rallonges coulissantes ne se rétractent, régler les vannes de séquence SE2 (à gauche) ou SE4 (à droite) (situées sur le bloc de vannes) en tournant la ou les vis de réglage correspondantes dans le sens des aiguilles d'une montre pour permettre aux « Slide Extensions » rallonges coulissantes de se rétracter en premier.
Si les rampes ne se replient pas après que les rallonges coulissantes ont été rétractées, régler les vannes de séquence SE2 (à gauche) ou SE4 (à droite) en tournant la ou les vis de réglage correspondantes dans le sens inverse des

*aiguilles d'une montre pour
permettre aux rampes de se
replier.*

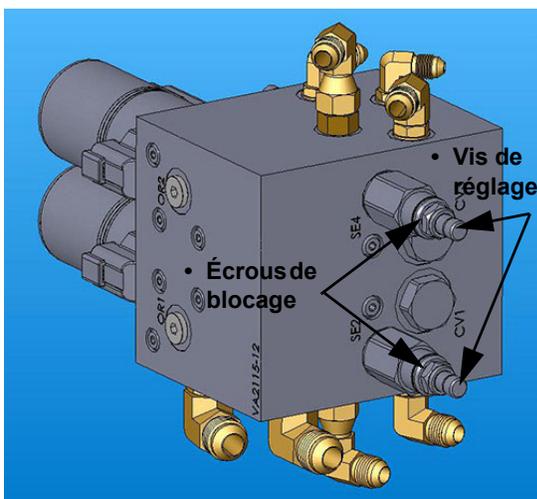


Bloc de vannes
(situé sur la partie arrière de l'accessoire)
- Vue typique

Pour régler les vannes de séquence :

*REMARQUE : les vannes de séquence sont
marquées sur le bloc de
vannes.*

- À l'aide d'une clé de 14,28 mm (9/16 po), desserrez les écrous de blocage.
- À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (5/32 pouce), tournez les vis de réglage dans la position souhaitée.
- Resserrer l'écrou de blocage à 9,40 Nm (7 lb-pi).



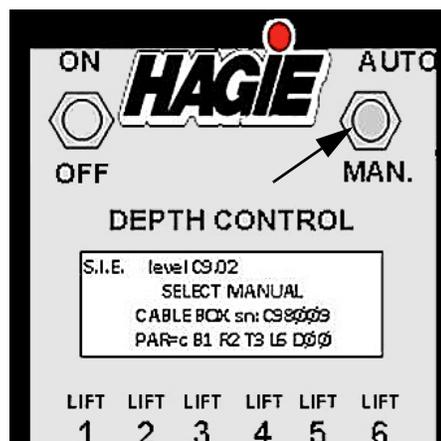
Écrous de blocage/vis de réglage
(situés sur le bloc de vannes)
- Vue typique

**TASSELTROL®/LS
SYSTEM 12™**

Configuration

Mode de saisie des paramètres

- Appuyer sur le bouton « Auto/Manual » (Auto/Manuel) (situé sur le pupitre de commande Tasseltrö/LS System 12) vers « UP (Auto) » (HAUT [Auto]).



Bouton « Auto/Manual » (Auto/Manuel)
(situé sur le pupitre de commande
Tasseltrö/
LS System 12)
- Vue typique

- Appuyer sur le bouton « On/Off » (Marche/Arrêt) (situé sur le pupitre de commande Tasseltrö/LS System 12) vers « UP (On) » (HAUT [Marche]).
- L'écran LCD comporte quatre lignes. La ligne supérieure affiche le niveau du programme. La deuxième ligne clignote sur « Select Manual » (« Sélectionner Manuel ») (comme avertissement que vous êtes sur le point d'entrer dans le mode de réglage des paramètres). Les paramètres actuels s'affichent en bas de ligne (les valeurs de B, R, T, L et D sont généralement définies). Le type de machine varie de o, p ou c, en fonction du système de vanne.

*REMARQUE : « L » peut varier en fonction
du nombre de bras de
relevage de la machine.*

```
S. I. E.      level C9.02
SELECT MANUAL
CABLE BOX sn: C98009
PAR=c B1 R2 T3 L6 D00
```

AVIS

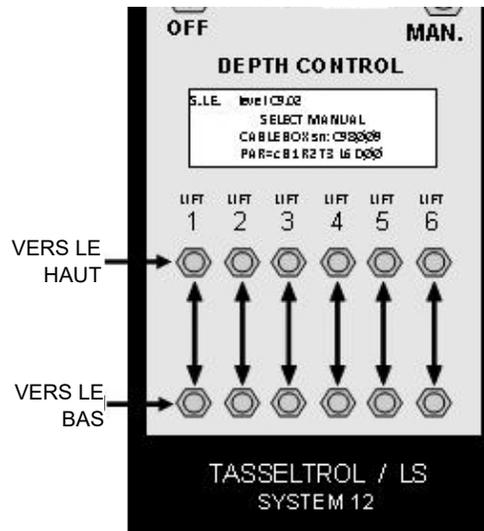
Les machines avec le logiciel Tasselrol version 8.7 et ultérieur ont une amélioration qui permet à l'opérateur de régler les vitesses des bras de relevage pour les fonctions de mode automatique.

Faire correspondre le type de vanne à la machine

AVIS

S'assurer que le type de vanne de la machine est sélectionné correctement pour correspondre à la machine sur laquelle le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12 est installé.

- Appuyer **deux fois** sur le bouton LIFT 1 UP (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) pour afficher le type de machine sélectionné.



- Le o, p ou c (situé à droite de « NEXT » [« SUIVANT »] sur la ligne inférieure de l'écran LCD) indique le type de machine. Appuyer sur le bouton LIFT 2 UP. L'écran passe maintenant à l'écran « Select Machine Type » (« Sélectionner le type de machine »).

```
o= original valves
p= proportional
c= combo      x= 204XP
NEXT  x   o   p   c
```

- Sélectionner le type de machine sur laquelle l'unité est installée.

REMARQUE : *pour les machines*

construites avant 2007 avec le système de vanne d'origine, appuyer sur le bouton LIFT 4 sous le « o ».
Si la machine est équipée de vannes proportionnelles, appuyer sur le bouton LIFT 5 sous le « p ».

Pour les machines construites en 2007 ou plus récentes avec des vannes proportionnelles, appuyer sur le bouton LIFT 6 sous le « c ».

- L'affichage va maintenant revenir à l'écran « Select Manual »

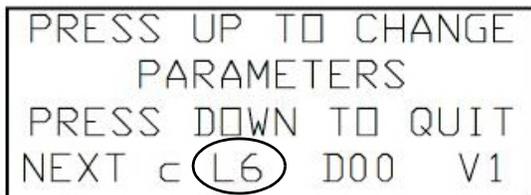
(« Sélectionner Manuel ») avec le type de machine que vous venez de sélectionner s'affiche en bas de ligne.

Faire correspondre le nombre de bras de relevage sur la machine

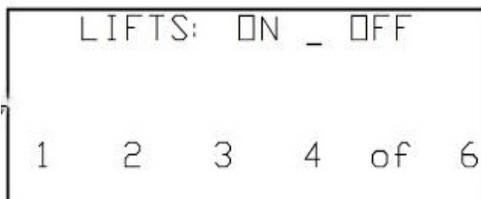
(Le système doit être en mode paramètre avant de continuer)

- Appuyer **deux fois** sur le bouton LIFT 1 UP pour afficher le nombre de bras de relevage allumés (on).

REMARQUE : « L6 » sur l'écran indique que les six bras de relevage sont allumés (ON). Ce paramètre doit toujours être réglé sur L6.



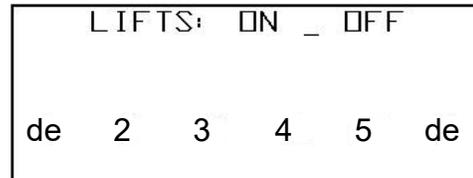
- Pour changer le nombre de bras de relevage correspondant à votre machine, appuyer sur le bouton LIFT 3 UP. Cela affiche les « LIFTS » (BRAS DE RELEVAGE) : Écran marche - arrêt.



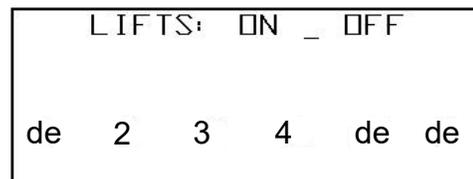
- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous le bras de relevage correspondant que vous souhaitez allumer/éteindre (on/off).
- Après avoir sélectionné les bras de relevage à activer/désactiver, appuyer **deux fois** sur le bouton LIFT 1 DOWN pour quitter l'écran et enregistrer le nouveau paramètre.

Votre machine est équipée de six (6) flexibles de bras de relevage hydraulique, quel que soit le nombre de bras de relevage disponibles. Pour les machines avec moins de six bras de relevage, l'hydraulique des bras de relevage inutilisés est bouchée. Lors

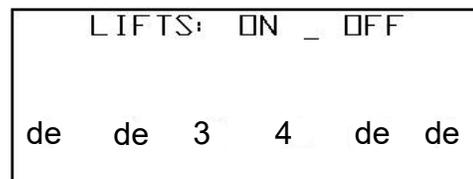
de la mise en correspondance du nombre de bras de relevage sur votre machine, programmer le nombre correct de bras de relevage dans l'affichage pour assurer une performance maximale.



Machine à 4 bras de relevage



Machine à 3 bras de relevage

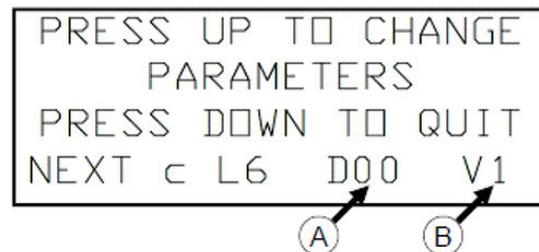


Machine à 2 bras de relevage

Établir « D » et « V »

(Le système doit être en mode paramètre avant de continuer)

- Appuyer **deux fois** sur le bouton LIFT 1 UP et l'affichage montre le réglage actuel de **Dwell (Temporisation)** (A) pour « all up » (« tous relevés ») et de la **compensation de vanne** (B) soit 1=ON (marche), soit 0= OFF (arrêt).



- La valeur « D » indique le nombre de secondes pendant lesquelles les bras de relevage se déplaceront vers le haut (up) après que le bouton « All UP » (tous

relevés) (situé sur levier de commande de l'entraînement hydrostatique ou le pupitre de commande de castration) a été pressé momentanément. Cette durée peut être modifiée en appuyant sur le bouton LIFT 4 UP.

REMARQUE : la durée est préréglée en usine à 0, mais peut être réglée à une valeur de 25 tout en réglant les vannes de la machine.

- Appuyer sur le bouton LIFT 4 UP ajoute cinq (5) secondes à la valeur à chaque fois jusqu'à « D25 », puis revient à « D00 ». Lorsque la valeur est réglée sur D00, le mouvement vers le haut s'arrête dès que le bouton « All Up » (tous relevés) est relâché. Si la valeur est réglée sur une valeur supérieure à D00, le bouton « All Up » (tous relevés) doit être pressé uniquement momentanément et les bras de relevage continuent le déplacement vers le haut jusqu'à ce que le paramètre ait été atteint.
- La valeur « V » indique si la compensation automatique de vanne est effectuée ou non. Appuyer sur le bouton LIFT 6 UP pour modifier cette valeur.

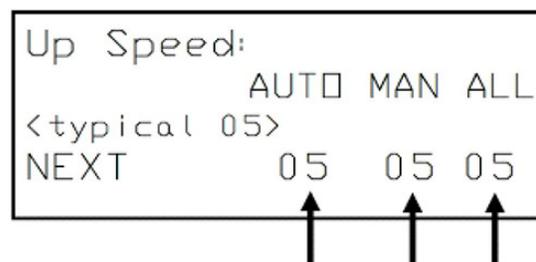
REMARQUE : cette valeur est généralement laissée à « V1 ».

Régler les vitesses de montée du bras de relevage

(Le système doit être en mode paramètre avant de continuer)

- Appuyer **trois fois** sur le bouton LIFT 1 UP et l'affichage montre le réglage actuel de la « Up Speed » (vitesse de montée) pour un déplacement automatique, manuel et tous en haut avec une valeur de 01 à 10.
- Avec la valeur réglée sur 01 dans « MAN » ou sur 03 dans « AUTO » et « ALL », les bras de relevage se déplacent suffisamment lentement pour voir si l'un d'eux se déplace plus lentement que les autres. Ces réglages sont utiles pour ajuster le décalage des

valeurs pour que tous les bras de relevage se déplacent à la même vitesse. Typiquement, ces valeurs sont fixées à 05 pour une vitesse assez rapide. Les valeurs peuvent être modifiées en appuyant sur les boutons « Up/Down » (relevés/abaissés) sous AUTO, MAN ou ALL.



REMARQUE : les valeurs peuvent être enregistrées en appuyant sur le bouton LIFT 1 DOWN pour quitter l'écran et enregistrer le nouveau paramétrage.

Régler le décalage du bras de relevage (Le système doit être en mode paramètre avant de continuer)

- Appuyer **quatre fois** sur le bouton LIFT 1 UP et l'affichage montre le réglage actuel de l'« Up Offset » (décalage vers le haut) pour les trois premiers bras de relevage. Appuyer à nouveau sur « NEXT » (SUIVANT) pour afficher le réglage de décalage pour les trois derniers bras de relevage. Le décalage vers le haut pour chaque vanne peut être réglé de -19 à +20, si nécessaire pour obtenir que la vitesse du bras de relevage corresponde à la vitesse des autres bras de relevage.

REMARQUE : plus le nombre est positif, plus le bras de relevage se déplace rapidement. Le décalage est généralement réglé initialement à une vitesse très lente en réglant la vitesse de montée à 01 ou 03.

```
Up Speed:
          AUTO MAN ALL
<typical 05>
NEXT      03  01  03
```

```
Up Offset:
          1    2    3
<typical 00>
NEXT     +01 -06  00
```

- Quitter le mode de paramètre et vérifiez la vitesse de chaque bras de relevage en le déplaçant manuellement avec les boutons « Up/Down » (relevés/abaissés).
- Corriger les bras de relevage les plus rapides et les plus lents pour faire correspondre la vitesse moyenne en changeant la valeur de décalage avec les boutons « Up/Down » (relevés/abaissés) pour ce bras de relevage dans le paramètre « Up Offset » (Décalage vers le haut) du bras de relevage.
- Lorsque vous avez terminé de régler les valeurs de décalage, ramener le réglage de vitesse à environ 05.

```
Up Offset:
          4    5    6
<typical 00>
NEXT     -07 +05  00
```

- Avec tous les bras de relevage à leurs points les plus bas, sélectionner AUTO.
- Appuyer sur le bouton « All Up » (tous relevés) (situé sur le levier de commande de l'entraînement hydrostatique ou le pupitre de commande de castration) pour que les bras de relevage se déplacent tous en même temps. Corriger les valeurs pour les bras de relevage qui ne sont pas proches de la vitesse des autres.

REMARQUE : les valeurs peuvent être enregistrées en appuyant sur le bouton LIFT 1 DOWN pour quitter l'écran et enregistrer les nouveaux paramètres.

AVIS

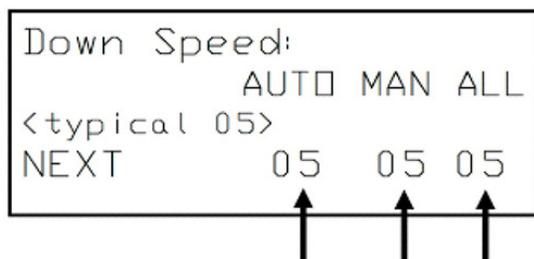
Pour obtenir toutes les vitesses de bras de relevage égales, vous devrez peut-être abaisser la vitesse en dessous de 05. Ceci assure que le débit est contrôlé par la valeur plutôt que limité par l'orifice de 0,8 cm (0,031 po). Après ajustement des paramètres de décalage pour des vitesses de montée identiques, la valeur de vitesse de montée peut être augmentée de nouveau à 05.

Régler les vitesses de descente du bras de relevage

(Le système doit être en mode paramètre avant de continuer)

- Appuyer **six fois** sur le LIFT 1 UP et l'affichage montre le réglage actuel de la « down Speed » (vitesse de descente) pour un déplacement automatique, manuel et tout-reprendre avec une valeur de 01 à 10.
- Avec la valeur réglée sur 03, les bras de relevage se déplacent un peu plus lentement. Ce réglage de 03 est utile lors du réglage du décalage des valeurs pour obtenir tous les bras de relevage à la même vitesse. Typiquement, ces valeurs sont fixées à 05 pour une vitesse assez rapide. Les valeurs peuvent être modifiées en appuyant sur les boutons « Up/Down » (relevés/abaissés) sous AUTO, MAN ou ALL.

REMARQUE : les valeurs peuvent être enregistrées en appuyant sur le bouton LIFT 1 DOWN pour quitter l'écran et enregistrer les nouveaux paramètres.

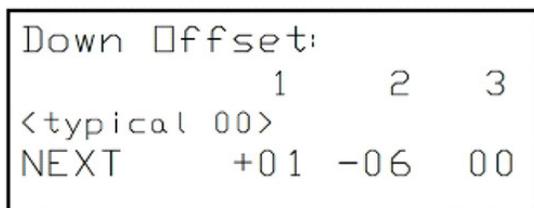
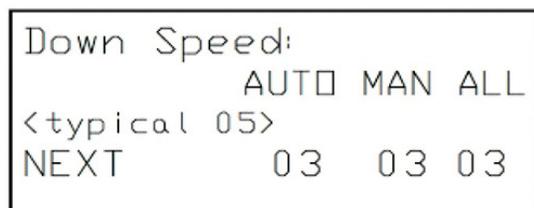


Régler le décalage du bras de relevage vers le bas

(Le système doit être en mode paramètre avant de continuer)

- Appuyer **sept fois** sur le bouton LIFT 1 UP pour afficher le réglage actuel du « Down Offset » (décalage vers le bas) pour les trois premiers bras de relevage.
- Le décalage vers le bas peut être ajusté pour une valeur de -19 à +20.

REMARQUE : plus le nombre est positif, plus le bras de relevage se déplace rapidement. Le décalage est généralement réglé initialement à une vitesse plus lente en réglant la vitesse de descente (Lift Down) à 03.

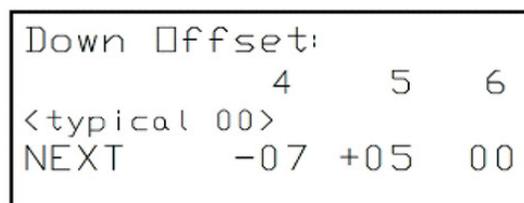


- Quitter le mode de paramètre et vérifiez la vitesse de chaque bras de relevage en le déplaçant manuellement avec les boutons « Up/Down » (relevés/abaissés).
- Corriger les bras de relevage les plus rapides et les plus lents pour faire correspondre la vitesse moyenne en chan-

geant la valeur de décalage avec les boutons « Up/Down » (relevés/abaissés) pour ce bras de relevage dans le paramètre « Down Offset » (Décalage bas).

- Lorsque vous avez terminé de régler les valeurs de décalage, ramener le réglage de vitesse à environ 05.
- Avec tous les bras de relevage à leurs points les plus élevés, sélectionner AUTO pour que tous les bras de relevage descendent ensemble. Corriger les valeurs pour les bras de relevage qui ne sont pas proches de la vitesse des autres.

REMARQUE : les valeurs peuvent être enregistrées en appuyant sur le bouton LIFT 1 DOWN pour quitter l'écran et enregistrer les paramètres.



Une fois que vous avez défini les paramètres de fonctionnement, vous pouvez régler les paramètres de réponse. Ces paramètres sont utilisés pour ajuster la réponse du contrôleur et ont rarement besoin d'être modifiés. Les valeurs des paramètres sont enregistrées dans la mémoire flash et seront conservées même en l'absence d'alimentation de la batterie.

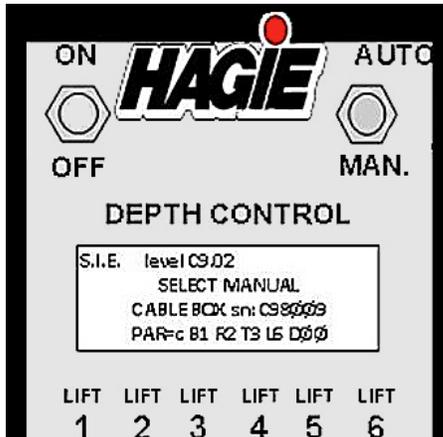
AVIS

Une fois les paramètres définis, un réglage minimal est nécessaire.

Le pupitre de commande programmable est pré-réglé en usine avec les paramètres par défaut suivants :

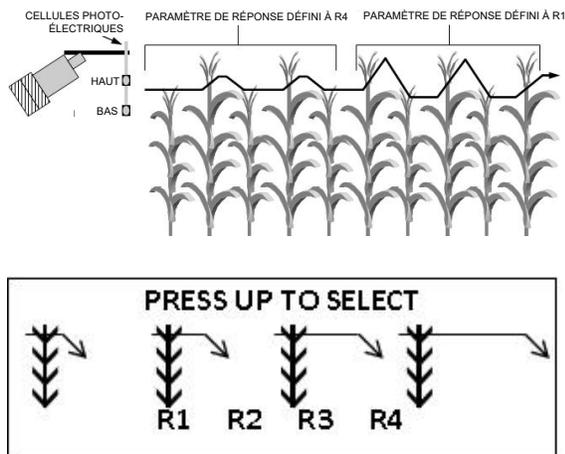
- **Paramètre de réponse (R2)**
- **Paramètre supérieur (T3)**
- **Paramètre inférieur (B1)**

Ces paramètres seront toujours affichés jusqu'à ce que le pupitre de commande soit reprogrammé. Une fois reprogrammées, les nouvelles valeurs des paramètres sont affichées sur le pupitre de commande.



Pour programmer l'unité, sélectionner d'abord le paramètre de réponse. Si d'autres réglages sont nécessaires pour les paramètres supérieurs ou inférieurs, continuer avec leurs réglages.

Paramètre de réponse Tasselrol



Le paramètre de réponse est utilisé pour ajuster le temps de réponse des deux photocellules - la vitesse à laquelle le mouvement descendant commence lorsqu'aucun maïs n'est détecté par les cellules supérieures ou inférieures, et la vitesse à laquelle le mouvement ascendant

est arrêté lorsque le maïs n'est plus détecté par la cellule supérieure. Ceci peut être modifié en sélectionnant R1, R2, R3 ou R4.

REMARQUE : plus de corrections se produiront lorsque R1 est sélectionné et moins avec R4 sélectionné. La valeur normale (par défaut) de ce paramètre est R2, mais peut être réglée sur n'importe quelle valeur souhaitée.

Utiliser le paramètre de réponse pour ajuster l'activité de correction globale et pour compenser la vitesse au sol. Si les arracheuses de crêtes se déplacent trop rapidement et fréquemment, le paramètre de réponse peut être accru vers R4. Si les arracheuses de crêtes sont trop lentes à réagir aux changements de profondeur du maïs, diminuer les paramètres vers R1. Généralement, ce paramètre peut être laissé à R2.

Pour afficher le paramètre de réponse :

- Appuyer sur le bouton « Auto/Manual » (Auto/Manuel) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (Auto) » (HAUT [Auto]).
- Appuyer sur le bouton « On/Off » (Marche/Arrêt) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (On) » (HAUT [Marche]). Attendre environ trois (3) secondes pour que le message « Select Manual » (« Sélectionner Manuel ») apparaisse.
- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous « PAR ».
- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous la valeur « R ».

La valeur active du paramètre est indiquée par son clignotement pendant que les trois autres options sont affichées en continu.

Pour sélectionner une nouvelle valeur pour le paramètre :

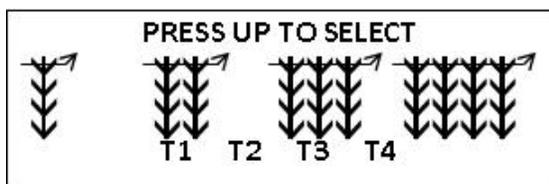
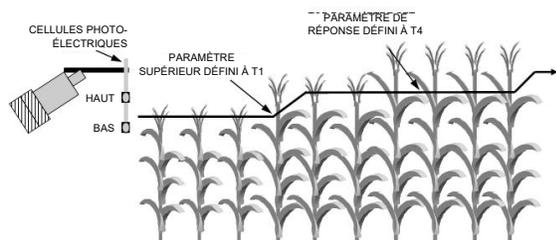
- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous la sélection souhaitée.
- Après avoir sélectionné l'une des quatre options, appuyer sur le bouton LIFT 1 DOWN pour échapper à ce paramètre.

SECTION 3 – UTILISATION DU DTB



- Pour enregistrer de nouvelles valeurs et échapper au mode paramètre, appuyer une seconde fois sur le bouton LIFT 1 DOWN.

Tasselrol - Paramètre supérieur



Le paramètre supérieur est utilisé pour régler le temps de sensibilité de la photocellule supérieure. La photocellule supérieure démarre le mouvement vers le haut lorsque le trajet de la lumière est bloqué par le maïs. La quantité de maïs qu'elle doit voir avant de démarrer le mouvement vers le haut peut être modifiée en sélectionnant l'une des quatre valeurs : T1, T2, T3 ou T4.

REMARQUE : lorsque T1 est sélectionné, moins de maïs est nécessaire pour démarrer un mouvement vers le haut. La valeur normale (par défaut) de ce paramètre est T3, mais peut être réglée sur n'importe quelle valeur souhaitée.

Si les arracheuses de crêtes se déplacent trop facilement lorsqu'une tige de maïs plus grande passe, augmenter le paramètre vers T4. Si les arracheuses de crêtes restent trop longues quand du maïs plus grand passe, diminuer le paramètre vers T1. Généralement, ce paramètre peut être laissé à T3.

Pour afficher le paramètre supérieur :

- Appuyer sur le bouton « Auto/Manual » (Auto/Manuel) (situé sur le pupitre de

commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (Auto) » (HAUT [Auto]).

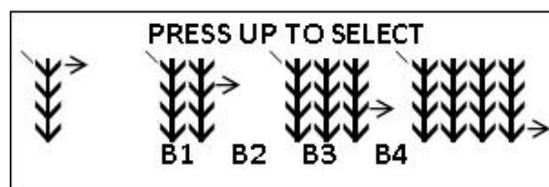
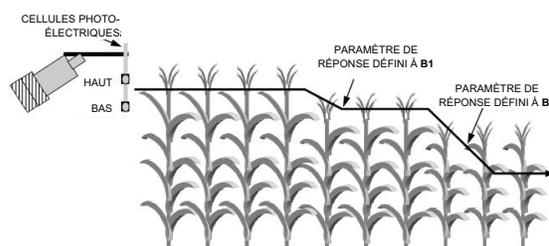
- Appuyer sur le bouton « On/Off » (Marche/Arrêt) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (On) » (HAUT [Marche]). Attendre environ trois (3) secondes pour que le message « Select Manual » (« Sélectionner Manuel ») apparaisse.
- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous « PAR ».
- Appuyer sur le bouton vers le haut du bras de relevage sous la valeur « T ».

La valeur active du paramètre est indiquée par son clignotement pendant que les trois autres options sont affichées en continu.

Pour sélectionner une nouvelle valeur pour le paramètre :

- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous la sélection souhaitée.
- Après avoir sélectionné l'une des quatre options, appuyer sur le bouton LIFT 1 DOWN pour échapper à ce paramètre.
- Pour enregistrer de nouvelles valeurs et échapper au mode paramètre, appuyer une seconde fois sur le bouton LIFT 1 DOWN.

Tasselrol- Paramètre inférieur



Le paramètre inférieur est utilisé pour régler le temps de sensibilité de la photocellule inférieure. La photocellule inférieure arrête le mouvement vers le bas lorsque le trajet de la lumière est bloqué par

le maïs. La sélection d'une des quatre valeurs (B1, B2, B3 ou B4) détermine la quantité de maïs que la photocellule doit voir avant qu'elle ne cesse de descendre.

REMARQUE : lorsque B1 est sélectionné, le mouvement descendant s'arrête dès que le maïs est détecté. La valeur normale (par défaut) de ce paramètre est B1, mais peut être réglée sur n'importe quelle valeur souhaitée.

Si les arracheuses de crêtes fonctionnent trop peu profondément après avoir descendu dans du maïs plus court, augmenter le paramètre vers B4. Si les arracheuses de crêtes se déplacent trop profondément lorsqu'elles entrent dans du maïs plus court ou oscillent entre les cellules photoélectriques supérieure et inférieure, diminuer le paramètre vers B1. Généralement, ce paramètre peut être laissé à B1.

Pour afficher le paramètre inférieur :

- Appuyer sur le bouton « Auto/Manuel » (Auto/Manuel) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (Auto) » (HAUT [Auto]).
- Appuyer sur le bouton « On/Off » (Marche/Arrêt) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (On) » (HAUT [Marche]). Attendre environ trois (3) secondes pour que le message « Select Manual » (« Sélectionner Manuel ») apparaisse.
- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous « PAR ».
- Appuyer sur le bouton vers le haut du bras de relevage sous la valeur « B ».

La valeur active du paramètre est indiquée par son clignotement pendant que les trois autres options sont affichées en continu.

Pour sélectionner une nouvelle valeur pour le paramètre :

- Appuyer sur le bouton LIFT UP sous la sélection souhaitée.

- Après avoir sélectionné l'une des quatre options, appuyer sur le bouton LIFT 1 DOWN pour échapper à ce paramètre.
- Pour enregistrer de nouvelles valeurs et échapper au mode paramètre, appuyer une seconde fois sur le bouton LIFT 1 DOWN.

Utiliser le pupitre de commande avec des paramètres normaux

- Serrer le frein de stationnement.
- Tourner la clé de contact en position marche.
- Appuyer sur le bouton « On/Off » (Marche/Arrêt) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « UP (On) » (HAUT [Marche]).
- Appuyer sur le bouton « Auto/Manuel » (Auto/Manuel) (situé sur le pupitre de commande Tasselrol/LS System 12) vers « DOWN (Manual) » (BAS [Manuel]).

REMARQUE : a ce moment, l'écran affiche « MANUAL » (« MANUEL ») en plus d'autres informations identifiant le pupitre de commande.

- Appuyer sur les boutons de rangées individuels pour un mouvement vers le haut ou vers le bas. Une flèche sur l'écran indique la direction de chaque bras de relevage.

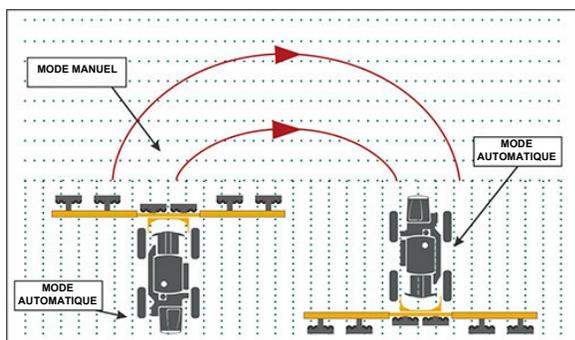
REMARQUE : « P » indique la pression, UP (vers le haut) n'est disponible que sur les machines « de type o », et UP/DOWN (vers le haut/bas) sont disponibles sur les machines « de type p et c ».

- Si le bouton « Auto/Manuel » (Auto/Manuel) est laissé en position AUTO lors du premier démarrage de l'unité, l'affichage vous indique « SELECT MANUAL » (« SÉLECTIONNER MANUEL »). Après avoir sélectionné « MANUAL » (MANUEL) basculer à nouveau à la position AUTO.
- Pour contourner le système, appuyer sur le bouton LIFT UP du bras de relevage

souhaité pour soulever l'accessoire. Lorsque le bouton est relâché, le système revient en mode AUTO.

- Si le contact est laissé allumé et que le bouton « Auto/Manual » (Auto/Manuel) est laissé en position AUTO, les bobines du bas de la vanne électro-hydraulique perdent de l'énergie après environ 45 secondes. Pour réactiver, appuyer sur le bouton « Auto/Manual » (Auto/Manuel) de AUTO à MANUEL, puis de nouveau à AUTO.
- Le pupitre de commande est configuré avec une caractéristique qui fait que si une unité perd le contact pendant le fonctionnement en mode AUTO, l'unité monte automatiquement. Si cela se produit, passer en mode « MANUEL » (MANUEL) et déterminer la cause du dysfonctionnement.

Fonctionnement avec du maïs court



Lors de l'utilisation du système LS, sélectionner toujours « MANUEL » (MANUEL) lors de la première entrée dans le champ. Une fois déterminées votre vitesse de fonctionnement et votre profondeur de coupe/traction, sélectionner AUTO. Lorsque vous arrivez dans une zone où le maïs est très court, comme un point bas dans le champ, vous pouvez passer à la position « MANUEL » (MANUELLE) jusqu'à ce que vous atteigniez un maïs plus grand.

Toujours passer à la position « MANUEL » (MANUELLE) avant d'atteindre une tournière (voir l'illustration précédente). Cela permettra aux têtes de coupe ou de

traction de maintenir leur hauteur de coupe ou de traction lors de la rentrée sur le champ. Vous pouvez alors revenir à AUTO.

REMARQUE : vous pouvez choisir d'utiliser la fonction « All UP/Hold » (tous relevés/maintenir) au lieu de passer au mode manuel. Cette fonction va soulever toutes les têtes castration en un seul mouvement.

Fonctionnement

- Appuyer sur le bouton « All-Up/Down » (tous relevés/abaissés) (situé sur le levier de commande de l'entraînement hydrostatique ou le pupitre de commande de castration) en position « UP » (HAUTE) ou « DOWN » (BASSE) pour soulever ou abaisser toutes les unités de rangée.



Bouton « All-Up/Down »
(tous relevés/abaissés)
(situé sur le levier de vitesse
de la transmission hydrostatique)
- Vue typique



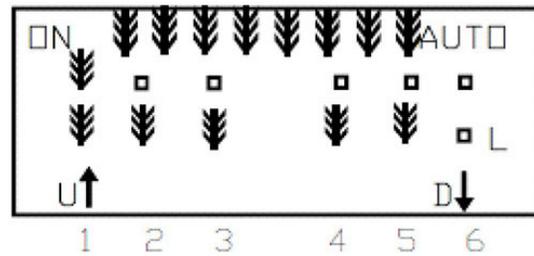
Bouton « All-Up/Down »
(tous relevés/abaissés)
(situé sur le pupitre de commande de
castration)
- Vue typique

Toutes les unités de rangée se déplacent vers le haut lorsque le bouton souhaité est enfoncé dans la position « UP » (HAUTE) et s'abaissent lorsque le bouton est enfoncé dans la position « DOWN » (BASSE).

Les paramètres pour s'attarder sur le déplacement vers le haut peuvent être définis à 0, 5, 10, 15, 20 ou 25 secondes. Les têtes vont remonter ce temps sans avoir à maintenir le bouton « All-Up/Down » (tous relevés/abaissés) en position « up » (haute) (seulement dans des valeurs supérieures à 0.) Toutes les têtes maintiennent cette position lorsque la valeur prédéfinie du paramètre est atteinte. Pour reprendre le contrôle automatique de profondeur, appuyer sur le bouton « All-Up/Down » (tous relevés/abaissés) en position « DOWN » (BASSE).

Fonctions supplémentaires

Pour verrouiller temporairement un bras de relevage, appuyer et maintenir le bouton LIFT UP pour le bras de relevage correspondant tout en passant du mode « MANUAL » (MANUEL) au mode AUTO. L'écran affiche « L » pour ce bras de relevage, ce qui indique qu'il est verrouillé et qu'il ne descendra pas automatiquement.



REMARQUE : le bras de relevage retourne au fonctionnement normal lorsque le mode « MANUAL » (MANUEL) est à nouveau sélectionné.

Pour afficher la tension d'alimentation du contrôleur, appuyer sur le bouton « All Up » (tous relevés) en mode « MANUAL » (MANUEL).

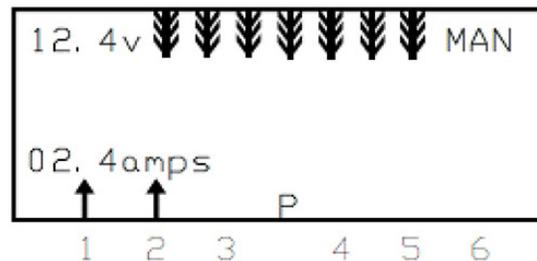
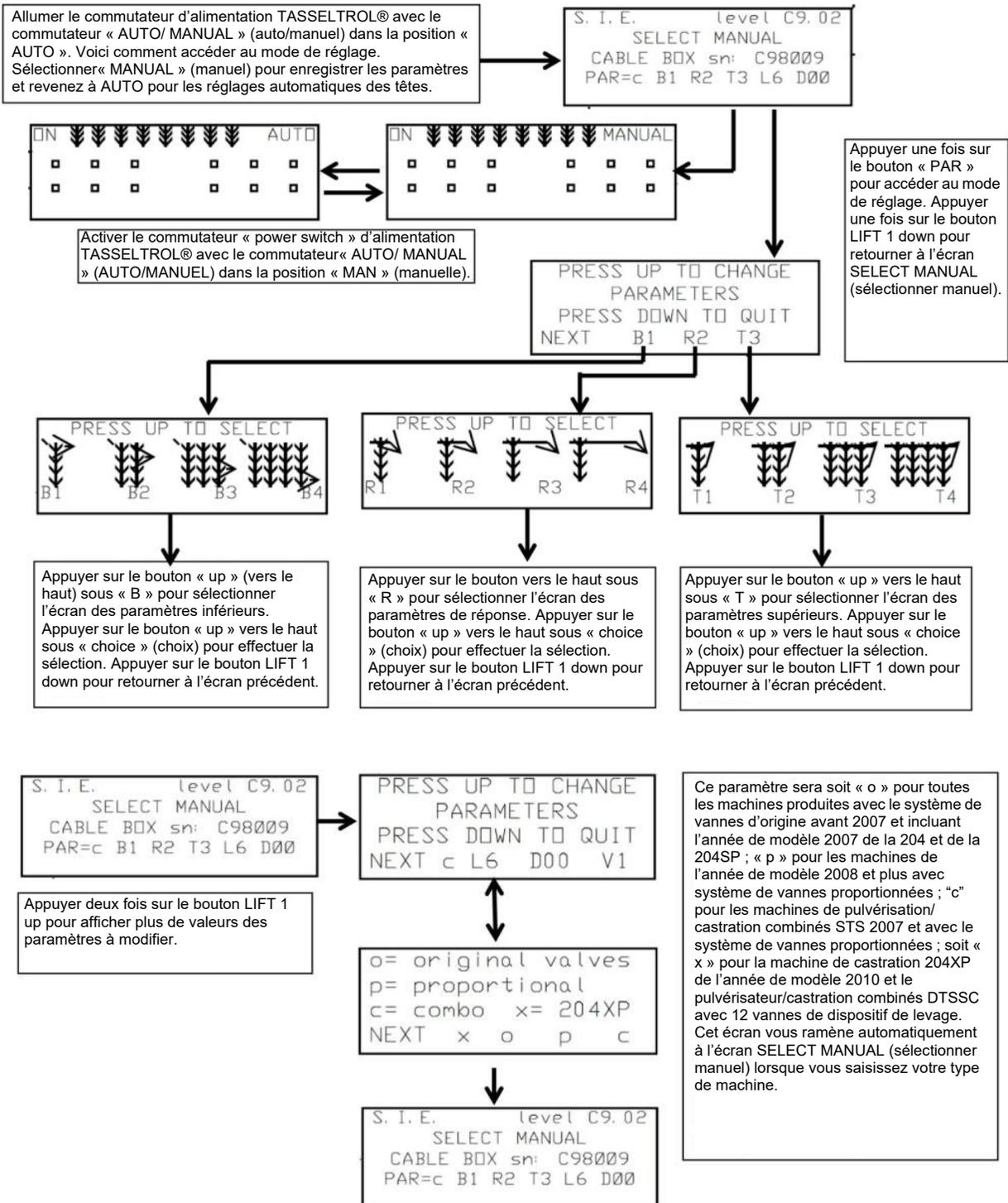
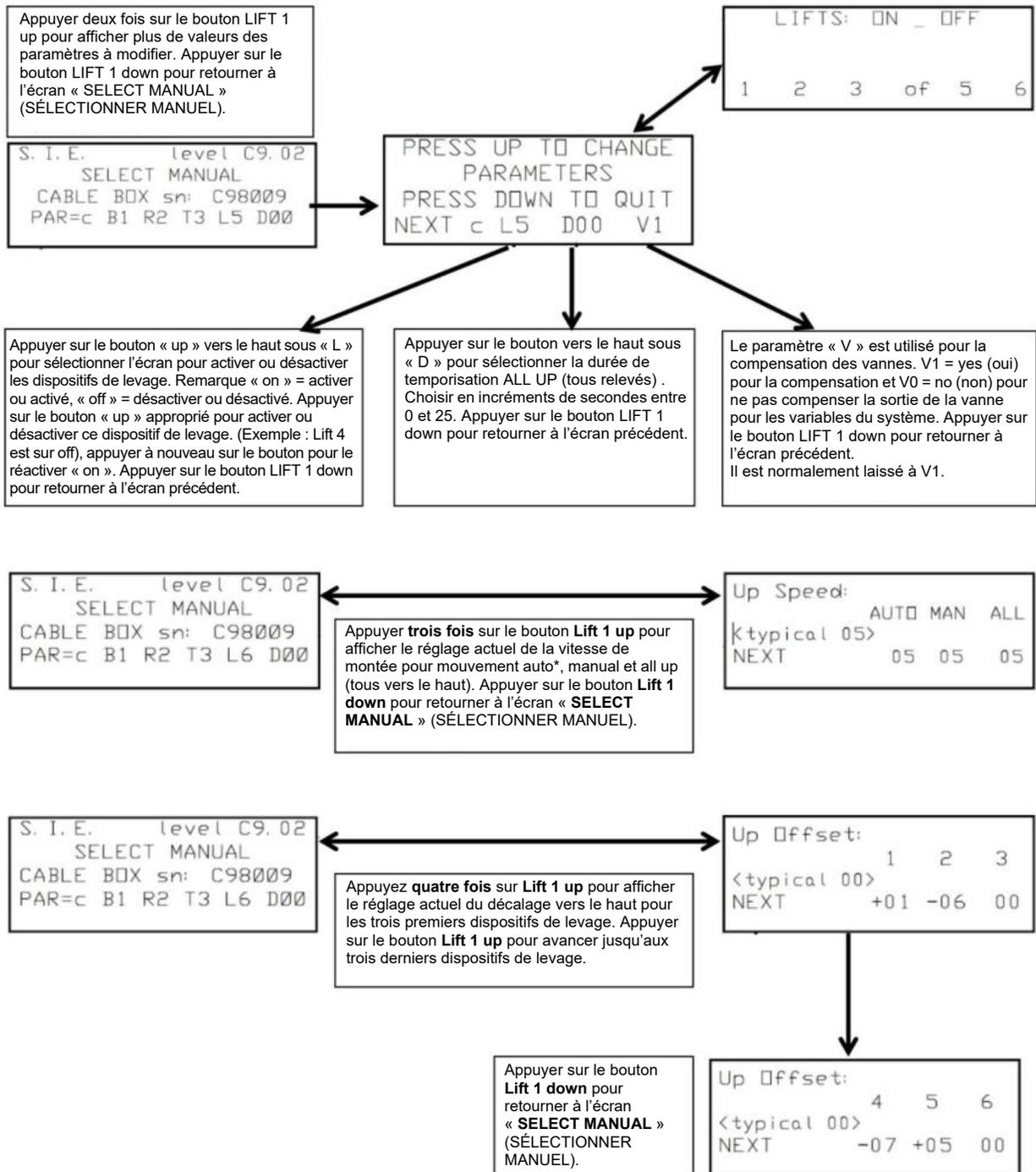
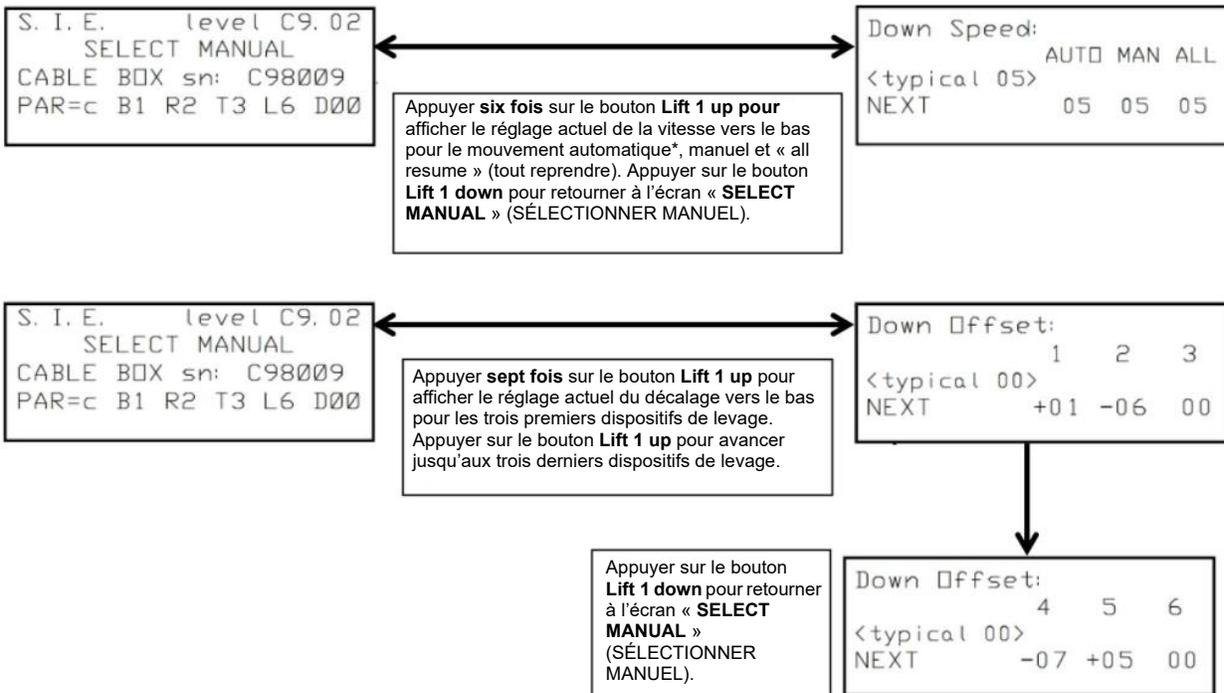


TABLEAU SYNOPTIQUE TASSELTROL







REMARQUE : à l'exception de l'écran de type machine (qui revient automatiquement après modification), vous pouvez avancer à travers tous les paramètres tout en modifiant sans revenir à l'écran chaque fois « **SELECT MANUAL** » (SÉLECTIONNER MANUEL) en appuyant sur le commutateur **LIFT 1 UP** au lieu du commutateur **Down**. **LIFT 1 DOWN** enregistre les modifications à la sortie de l'écran des paramètres.

CLÉ

- = réflecteur sans com présente
- ⌄ = la cellule photo est bloquée par la com
- ↓ = la vanne de descente est activée
- ↑ = la vanne de montée est allumée
- P = la vanne de pression est activée. Affichée dans la partie médiane inférieure de l'écran.
- LV = la source de tension est tombée en dessous de 10,8 VCC pour une condition de basse tension. Affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran à la place de « ON » quand la situation se produit.
- SHORT le courant dépasse 18 A et les sorties sont coupées pendant un court laps de temps. Affichée à la place de « ON » lorsque la situation se produit.
- t = tâche non terminée dans les 30 secondes autorisées, reprendra sur la tâche suivante. Affichée à la place de « ON » lorsque la situation se produit.
- of = un dispositif de levage est arrêté par les paramètres
- L = l'opérateur a verrouillé le dispositif de levage jusqu'à ce que le manuel soit à nouveau sélectionné. Affichée à côté de l'icône de la cellule photo inférieure pour la vanne qui est verrouillée.
- ALL HOLD = l'opérateur a appuyé sur le bouton ALL-UP (tous levés) sur la poignée hydrostatique. Affiché au milieu de l'écran.
- U, D, or B = soit les boutons « up » vers le haut, « down » vers le bas, soit les deux boutons manuels sont pressés pour ce dispositif de levage. Affiché à côté de la flèche pour le dispositif de levage utilisé.

ENTRETIEN - GRAISSAGE

AVIS

Ne pas graisser correctement les points de pivot et de friction peut entraîner une usure et des dommages prématurés.

Têtes d'arracheuses de crêtes

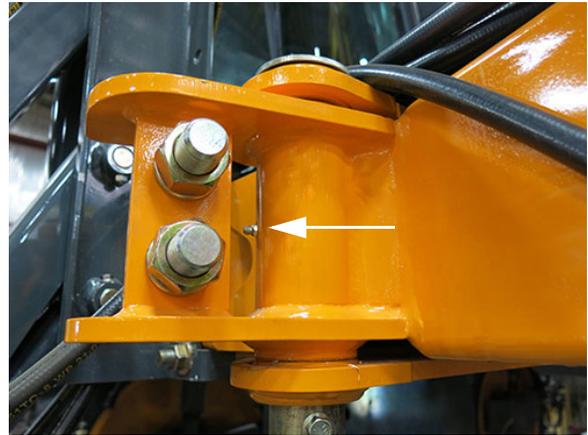
- Graisser chaque embout de graissage des tête d'arracheuse de crêtes (quatre - deux de chaque côté) deux fois par jour (matin et midi suggérés).



Tête d'arracheuses de crêtes
- Vue typique

Pliages des rampes (gauche et droite)

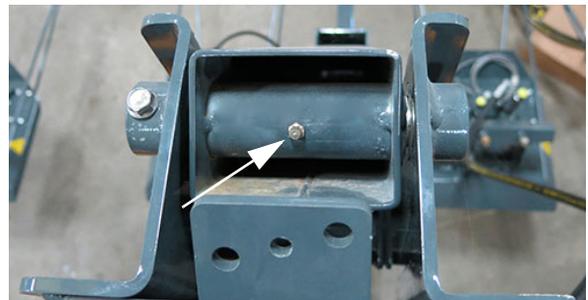
- Graisser chaque embout de graissage des pliages des rampes (2) au minimum toutes les 50 heures de fonctionnement ou au besoin.



Pliage des rampes
- Vue typique

Ensembles de bras de levage

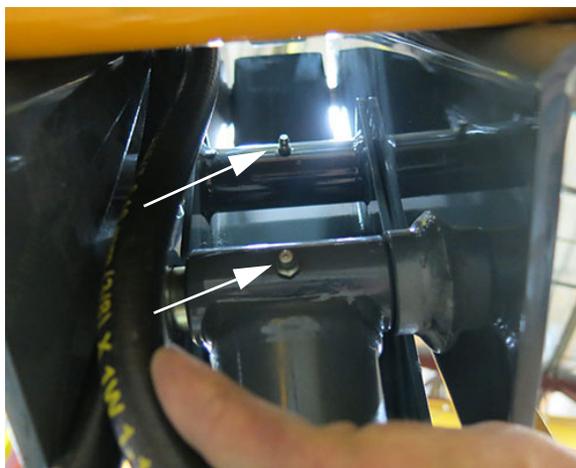
- Graisser chaque embout de graissage des ensembles de bras de levage (6) au minimum toutes les 50 heures de fonctionnement ou au besoin.



Ensemble bras de levage - haut
- Vue typique



Ensemble bras de levage - mi-hauteur
- Vue typique



Ensemble du bras de levage - bras
intérieur
- Vue typique

*REMARQUE : un embout de graissage
supplémentaire est situé à
l'intérieur du châssis du bras
de levage inférieur.*

FRÉQUENCE D'ENTRETIEN

Point d'entretien	Chaque jour/avant chaque utilisation	Toutes les 50 heures
Vérifier la pression des pneus de l'arracheuse de crêtes	X	
Vérifier/serrer les boulons de retenue de lame de coupe	X	
Graisser les embouts de graissage de la tête d'arracheuse de crêtes	X	
Graisser les embouts de graissage de pliage de rampe		X
Graisser les embouts de graissage de bras de relevage		X

REMISAGE

Préparation pour le remisage

1. Effectuer des inspections quotidiennes et hebdomadaires de lubrification et d'entretien au besoin.
2. Avec le moteur à la température de fonctionnement normale, réinitialiser toutes les fonctions hydrauliques.
3. Laver soigneusement l'accessoire et retouchez les surfaces peintes écaillées ou endommagées.
4. Remplacer les autocollants abîmés ou manquants.

REMARQUE : contacter votre concessionnaire John Deere local pour les recommandations de retouche de peinture et de remplacement d'autocollant.

5. S'assurer d'appliquer de la graisse universelle sur les tiges de vérins hydrauliques.
6. Si l'accessoire est remisé séparément, assurez-vous que toutes les extrémités électriques et hydrauliques sont bouchées ou recouvertes d'un bouchon approprié.

4. Fixer le DTB au pulvérisateur et tourner manuellement le système hydraulique pendant deux ou trois cycles pour lubrifier correctement les composants.

Sortie de remisage

AVIS

Les composés protecteurs tels que la graisse peuvent durcir lorsqu'ils sont exposés à certaines conditions météorologiques. S'assurer d'enlever toute graisse séchée et de réappliquer de la graisse neuve, le cas échéant.

1. Retirer toute graisse séchée des tiges de vérins et la réappliquer si nécessaire.
2. Nettoyer soigneusement l'accessoire.
3. Ouvrir soigneusement toute ouverture scellée pour le remisage.

TRANSPORT

Transporter votre machine avec un accessoire

AVERTISSEMENT

Lors du transport de la machine, observer les règles suivantes pour éviter les blessures graves ou la mort :

- S'assurer que la hauteur libre est suffisante avant de conduire sous des obstacles aériens.
- Le contact avec des lignes à haute tension pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

S'assurer qu'il y a un dégagement adéquat lors du transport du pulvérisateur à proximité d'un objet avec un dégagement inférieur à la hauteur et à la largeur de transport de l'ensemble de la machine et de l'accessoire.

ATTENTION

Éviter les collisions. Avant de transporter la machine sur la voie publique, vérifier et respecter règlements locaux concernant les limites de taille, l'utilisation des feux, des drapeaux, des panneaux, des véhicules pilotes et d'autres exigences pour le transport de charges à l'aide d'une remorque.

Pliage des rampes

REMARQUE : si votre combo d'accessoires est équipé de la fonction 4-2, se reporter à « 4-2 Combo d'accessoires d'enjambeur de castration - Réglable » fourni ailleurs dans ce manuel pour des informations sur le pliage et les réglages des vannes de séquence.

AVIS

Décaler les têtes castration avant de plier les rampes. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages matériels.

Avant de plier les rampes, les têtes de castration doivent être décalées en hauteur. Des dommages surviendront si les têtes de castration sont toutes à la même hauteur lorsque les stabilisateurs sont pliés.

Pour décaler les têtes de castration

- À l'aide des « Lift Up/Down Switches » commutateurs éleveurs/abaisseurs correspondants (situés sur pupitre de commande Tasseltrol®/LS System 12™), décalez les têtes de castration.



« Lift Up/Down Switches »
(boutons vers le Haut/Bas)
(situés sur le pupitre de commande de
Tasselrol)
- Vue typique

1. Abaisser les deux têtes de castration centrales tout en bas (DOWN).
2. Soulever toutes les têtes de castration d'un côté à environ la moitié de la hauteur entièrement élevée.
3. Soulever les têtes de castration du côté opposé à la hauteur complètement élevée.



Têtes de castration décalées
- Vue typique

Pour plier les rampes

- Plier lentement les rampes en appuyant et en maintenant enfoncés les commutateurs correspondants « Outrigger Fold Switch » (pliage de rampe) (situés sur le pupitre de commande de castration) en position « UP (Fold) » (Haute [Pliée]), en effectuant des réglages (si nécessaire) sur la hauteur des têtes de castration.



Boutons « Outrigger Fold Switch »
(pliage de rampe)
- « Left/Right » (Droite/Gauche)
(situés sur le pupitre de commande de
castration)
- Vue typique

AVIS

Ne pas essayer d'effectuer des réglages sur les têtes de castration après le pliage des rampes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'enchevêtrement des guides de tiges ou des barres de capteur de commande de profondeur, entraînant des dommages à l'équipement.

Transport de la machine en utilisant une remorque

Chargement

⚠ AVERTISSEMENT

Éloigner toutes les personnes de la remorque lors du chargement ou du déchargement du pulvérisateur. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

AVIS

Lire et comprendre le manuel d'utilisation du fabricant de la remorque. Atteler la remorque sur le véhicule tracteur conformément à leurs recommandations.

AVIS

La hauteur et la largeur de la remorque chargée doivent être conformes à la loi de l'État ou de la province ou de la région dans laquelle elle est utilisée. Ne pas dépasser les recommandations du fabricant de la remorque sur le poids chargé.

1. Tirer la remorque jusqu'à un sol plat.
2. Appliquer le frein de stationnement du véhicule tracteur et éteindre le moteur OFF.
3. Utiliser des cales de pneu pour empêcher la remorque de bouger.
4. S'assurer que les rampes DTB sont en position complètement rétractée (pliée).
5. Abaisser les rampes de la remorque et régler l'espacement des rampes pour le réglage de la largeur de la bande de roulement de la machine.
6. Demander à un accompagnateur de vous guider sur la remorque.
7. Laisser suffisamment de place entre la machine et le véhicule tracteur pour tourner en toute sécurité.
8. Fixer la machine sur la remorque à l'aide des dispositifs de retenue de fixation recommandés (voir le manuel d'utilisation du fabricant de la remorque).
9. Couvrir ou retirer le panneau SMV « Véhicule lent » lorsque la vitesse est supérieure à 40 km/h (25 mph).

Déchargement

1. Tirer la remorque jusqu'à un sol plat.
2. Appliquer le frein de stationnement du véhicule tracteur et éteindre le moteur OFF.
3. Utiliser des cales de pneu pour empêcher la remorque de bouger.
4. Abaisser les rampes de la remorque et régler l'espacement des rampes pour le réglage de la largeur de la bande de roulement de la machine.
5. Relâcher soigneusement les dispositifs de retenue.
6. Demander à un accompagnateur de vous guider hors de la remorque.
7. Découvrir ou replacer le panneau SMV « Véhicule lent ».

Remorquage**AVIS**

Le pulvérisateur ne doit jamais être remorqué en aucune circonstance. Les dommages causés à la machine se produiront et entraîneront l'annulation de la garantie du groupe motopropulseur.



Contactez votre concessionnaire John Deere local si le remorquage est inévitable.

SYSTÈME D'ASSEMBLAGE RAPIDE - BARRE PORTE- OUTILS D'ENJAMBEUR DE CASTRATION

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de la connexion ou de la déconnexion de l'accessoire, respectez les précautions de sécurité suivantes :

- Surveiller les deux côtés de l'accessoire pendant la procédure de pliage.
- Sélectionner une zone de sécurité solide et plane avant de déplier/plier l'accessoire.
- Demander à toute personne présente d'évacuer la zone.
- Vérifier l'absence d'obstacles aériens.
- Ne pas déplier ou replier les combo d'accessoires près de lignes électriques. Le contact avec des lignes à haute tension pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Couper le moteur « OFF » avant de brancher/débrancher les flexibles ou les conduites électriques. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Branchement au combo d'accessoires d'enjambeur de castration

1. Se placer jusqu'au combo d'accessoires.
2. Abaisser la machine en faisant tourner les vannes de suspension pneumatique correspondantes (situées sur l'airbag avant gauche) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dégonfler).

• À gauche



À droite

Vannes de suspension pneumatique
(situées sur l'airbag avant gauche)
- Vue typique

3. Désengager les ensembles de verrouillage rapide en tirant sur les goupilles de blocage (situées à l'avant gauche et du côté droit de la machine) aussi loin que possible « OUT » jusqu'à ce qu'elles soient dans la position « Lock-out » (« verrouillée »).

*REMARQUE : la position « Lock-out »
(« verrouillée ») empêche un
nouveau verrouillage lors de
la fixation ou du
détachement de l'accessoire.*



Goupille de verrouillage (2)
(située à l'avant gauche et
côté droit de la machine)
- Vue typique
** Position désengagée illustrée*

4. Tirer lentement dans le combo d'accessoires.
5. S'assurer que les crochets de fixation sont suffisamment hauts pour dégager les goupilles de montage.

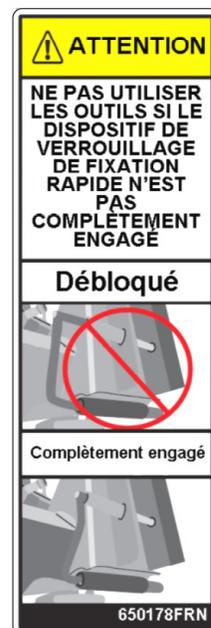


Goupille de montage de dégagement
des accessoire
- Vue typique

6. Soulever la machine et engagez les crochets de fixation en faisant tourner les soupapes de suspension pneumatique correspondantes dans le sens des aiguilles d'une montre (gonflage).

REMARQUE : la remontée de la machine permettra au poids des accessoires de tirer les crochets de fixation sur les goupilles de montage. Vous remarquerez un changement de poids lorsque la machine commence à supporter les accessoires.

7. Engager les ensembles de verrouillage rapide en appuyant vers l'intérieur « IN » sur les goupilles de verrouillage, assurant un engagement complet.



Goupille de verrouillage (2)
- Vue typique
** Position engagée illustrée*

8. Serrer le frein de stationnement.
9. **COUPER LE MOTEUR « OFF » avant de brancher/débrancher les flexibles ou les conduites électriques !**
10. Effectuer les branchements hydrauliques et électriques (situés sur le côté gauche du combo d'accessoires) dans la prise de la poignée de raccordement rapide (située sur le côté avant gauche de la machine), afin d'assurer un engagement complet.



Prise de la poignée de raccordement rapide
(côté gauche de la machine illustré)
- Vue typique

11. Appuyer sur la poignée de raccordement rapide vers l'extérieur « OUT » pour engager les branchements hydrauliques/électriques gauche.
12. Appuyer et maintenir le bouton de relâchement rouge (situé sur la poignée de branchement rapide droite) et la poignée inférieure en position « DOWN » (BASSE).
13. Retirer le couvercle de branchement hydraulique (situé sur le côté droit de la machine) et mettez-le de côté.



Couvercle de branchement hydraulique et bouton de relâchement
(côté droit de la machine illustré)
- Vue typique

14. Effectuer les branchements hydrauliques et électriques (situés sur le côté gauche du combo d'accessoires) dans la prise de la poignée de raccordement rapide (située sur le côté droit de la machine), afin d'assurer un engagement complet.



Ensemble multicoupleur hydraulique
(côté droit de la machine illustré)
- Vue typique

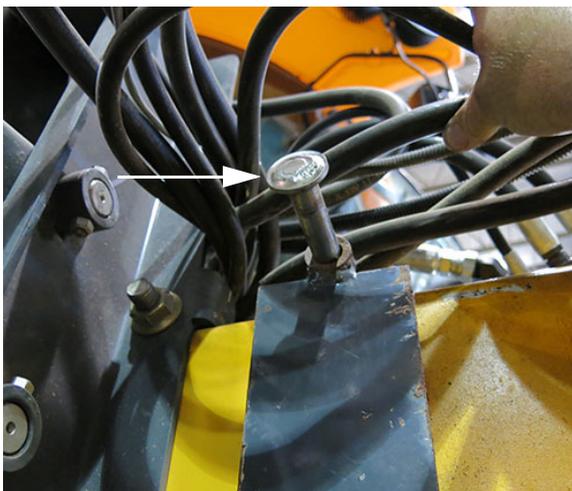
15. Appuyer et maintenir le bouton de relâchement rouge et poussez la poignée de branchement rapide vers le haut « UP » pour engager les branchements hydrauliques droit.
16. Installer les branchements électriques (situés sur le côté droit de la fixation du combo d'accessoires) dans les ports électriques (situés sur le côté droit de la machine).

REMARQUE : tourner les branchements électriques « dans le sens des aiguilles d'une montre » pour les engager.



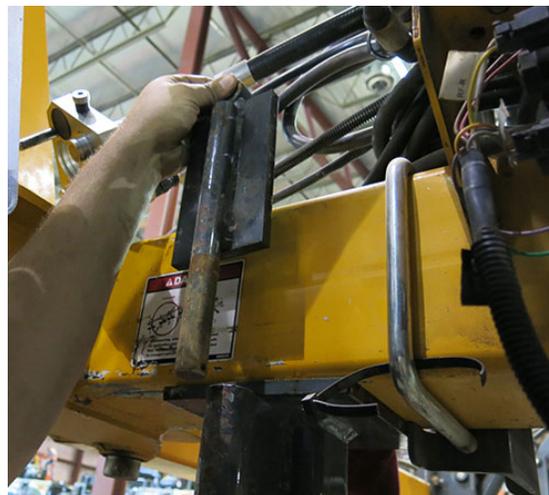
Raccordements électriques
(côté droit de la machine illustré)
- Vue typique

17. Retirer les goupilles clips de sécurité (situées sur le côté intérieur de chaque support du combo d'accessoires) et mettez-les de côté.



Goupille clip de sécurité
(située sur le côté intérieur de chaque chandelle du combo d'accessoires)
- Vue typique

18. Retirer la plaque d'arrêt (située sur le côté intérieur de chaque support de fixation du combo d'accessoires) et mettez-la de côté.



Plaque de butée
(située sur le côté intérieur de chaque chandelle du combo d'accessoires)
- Vue typique

19. Retirer les supports de fixation du combo d'accessoires et mettez-les de côté.

Débranchement du combo d'accessoires d'enjambeur de castration

AVIS

Décaler les têtes castration avant de plier les rampes. Le non-respect de cette consigne entraînerait des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la fixation du combo d'accessoires est en position complètement « FOLDED » (PLIÉE) avant de le détacher de la machine. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves ou la mort ainsi que des dommages matériels.

Avant de débrancher le combo d'accessoires, déterminer un emplacement de remisage approprié. Lorsque du choix d'un endroit pour ranger les accessoires, il y a trois choses importantes à garder à l'esprit :

Le sol est-il plat ?

Le sol doit être à niveau pour aider à empêcher que l'accessoire tombe. Le sol à niveau réduira également la contrainte sur le châssis de l'accessoire lorsqu'il est remisé.

Il y a-t-il suffisamment d'espace ?

Être conscient de l'espace nécessaire aux accessoires et de l'espace adéquat pour se déplacer autour d'eux en toute sécurité.

Est-il accessible ?

L'accessoire doit être positionné afin que vous puissiez effectuer facilement les branchements. S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace et que les accessoires ne sont pas bloqués, ou bloquent d'autres éléments.

Si le combo d'accessoires est remisé temporairement sur une surface molle (comme de l'herbe), il est recommandé de placer des blocs ou du bois sous chacun des supports de fixation du combo d'accessoires pour empêcher les accessoires de s'enfoncer dans le sol.

REMARQUE : *il n'est PAS recommandé de remisier les accessoires sur une surface molle pendant une longue période, en raison du risque de tassement du sol, même lorsque des blocs ou du bois sont utilisés.*

1. À l'aide des « Lift Up/Down Switches » (commutateurs vers le Haut/Bas) correspondants (situés sur le pupitre de commande Tasseltrol®), décaler les têtes de castration.

- Abaisser les deux têtes de castration centrales tout en bas (DOWN).
- Soulever toutes les têtes de castration d'un côté à environ la moitié de la hauteur entièrement élevée.

- Soulever les têtes de castration du côté opposé à la hauteur complètement élevée.



« Lift Up/Down Switches »
(boutons vers le Haut/Bas)
(situés sur le pupitre de commande de Tasseltrol)
- Vue typique



Têtes de castration décalées
- Vue typique

REMARQUE : *si le DTB est équipé de la fonction 4-2, reportez-vous à « 4-2 Combo d'accessoires d'enjambeur de castration - Réglable » fourni ailleurs dans ce manuel pour des informations sur le pliage et la séquence des réglages des vannes.*

2. Plier lentement les rampes en appuyant et en maintenant les « Left/Right Fold Switches » (commutateurs de pliage gauche/droit) correspondants (situés sur le pupitre de commande de castration)

en position « UP (Fold) » (HAUTE [Plier]), en effectuant des réglages (si nécessaire) sur la hauteur des têtes de castration.

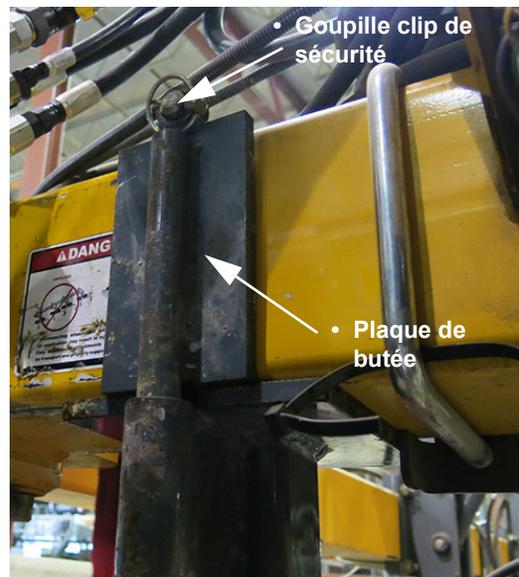


« Left/Right Fold Switches »
(commutateurs de pliage gauche/droit)
(situé sur le pupitre de commande de castration)
- Vue typique

AVIS

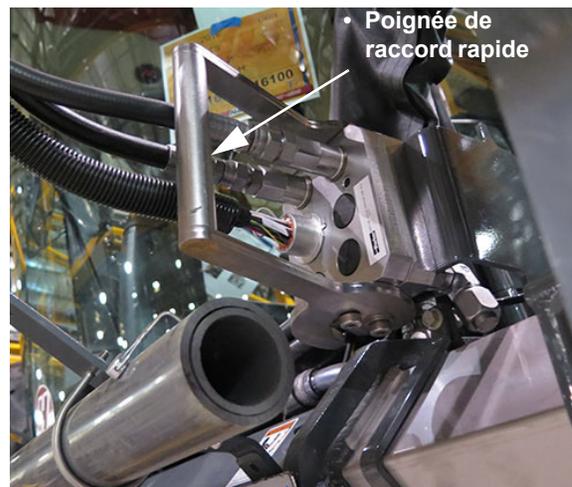
Ne pas essayer d'effectuer des réglages sur les têtes de castration après le pliage des rampes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'enchevêtrement des guides de tiges ou des barres de capteur de commande de profondeur, entraînant des dommages à l'équipement.

3. Serrer le frein de stationnement.
4. **COUPER LE MOTEUR « OFF » avant de brancher/débrancher les flexibles ou les conduites électriques !**
5. Installer les supports de fixation du combo d'accessoires sous l'accessoire.
6. Installer la plaque d'arrêt et la goupille clip de sécurité sur le côté intérieur de chaque support de fixation du combo d'accessoires.



Ensemble plaque d'arrêt/goupille clip de sécurité
- Vue typique

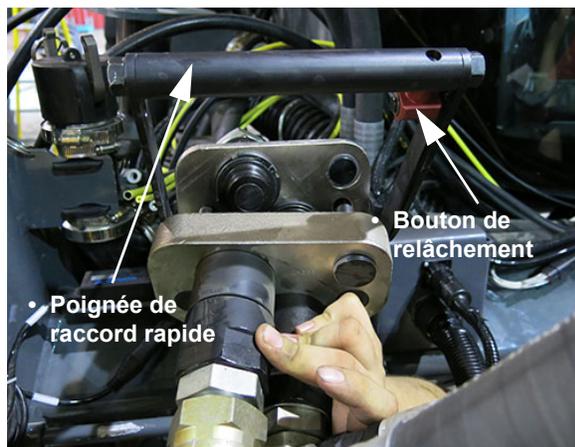
7. Appuyer sur la poignée de branchement rapide (située sur le côté gauche de la machine) vers l'intérieur pour débrancher les branchements hydrauliques/électriques.



Prise de la poignée de raccordement rapide
(côté gauche de la machine illustré)
- Vue typique

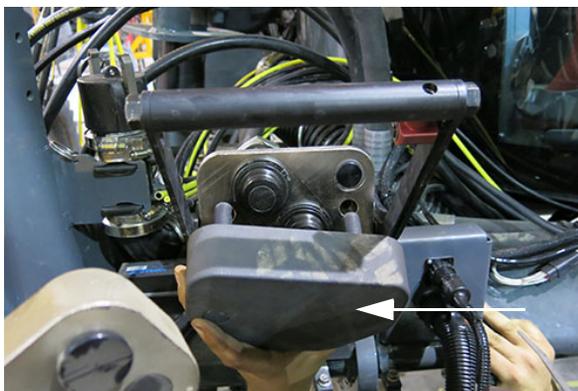
8. Retirer les branchements hydrauliques/électriques de la prise de la poignée de raccordement rapide.

9. Appuyer et maintenir le bouton de relâchement rouge (situé sur la poignée de branchement rapide droite) et tirez la poignée vers « DOWN » (BAS) pour désengager les branchements hydrauliques.



Ensemble multicoupleur hydraulique
(côté droit de la machine illustré)
- Vue typique

10. Retirer le branchement hydraulique de la prise de la poignée de raccordement rapide.
11. Réinstaller le couvercle de branchement hydraulique (situé sur le côté droit de la machine).



Couvercle de branchement hydraulique
(côté droit de la machine illustré)
- Vue typique

12. Retirer les branchements électriques des ports électriques (situés sur le côté droit de la machine).

REMARQUE : tourner les branchements électriques « dans le sens inverse des aiguilles d'une montre » pour les désengager.



Raccordements électriques
(côté droit de la machine illustré)
- Vue typique

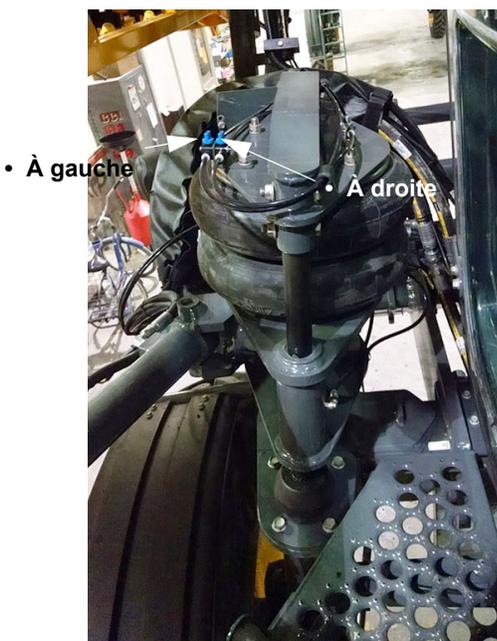
13. Désengager les ensembles de verrouillage rapide en tirant sur les goupilles de blocage (situées à l'avant gauche et du côté droit de la machine) aussi loin que possible jusqu'à ce qu'elles soient dans la position « lock-out » (« verrouillée »).

REMARQUE : la position « Lock-out » (« verrouillée ») empêche un nouveau verrouillage lors de la fixation ou du détachement de l'accessoire.



Goupille de verrouillage (2)
(située à l'avant gauche et
côté droit de la machine)
- Vue typique
* *Position désengagée illustrée*

14. Démarrer le moteur.
15. Abaisser la machine en faisant tourner les vannes de suspension pneumatique correspondantes (situées sur l'airbag avant gauche) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dégonfler).



Vannes de suspension pneumatique
(situées sur l'airbag avant gauche)
- Vue typique

16. Relâcher le frein de stationnement et s'éloigner lentement du combo d'accessoires.
17. Si aucun autre accessoire ne doit être installé, verrouillez à nouveau les ensembles de verrouillage rapide en enfonçant les goupilles de verrouillage « IN ».

REMARQUE : installer les couvercles fournis sur les points de débranchement pour éviter les dommages et la contamination. Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir des capots de remplacement.

18. Soulever la machine en faisant tourner les vannes de suspension pneumatique correspondantes dans le sens des aiguilles d'une montre.

ACCESSOIRES

(têtes de coupe, arracheuses de crêtes, et système LS/commande de profondeur)

ATTENTION

Serrer le frein de stationnement et éteignez le moteur « OFF » avant d'installer les composants.

AVIS

Lire et respecter les instructions d'accessoire suivantes. S'assurer d'avoir l'équipement et l'assistance appropriés lors de l'installation d'un accessoire.

Pour assurer une installation correcte des composants, se reporter au manuel des pièces qui décrit l'installation, les schémas hydrauliques et les schémas de câblage.

REMARQUE : se reporter au manuel des pièces pour connaître le matériel correct utilisé lors de l'exécution des procédures de fixation d'accessoires suivantes.

Têtes de coupe

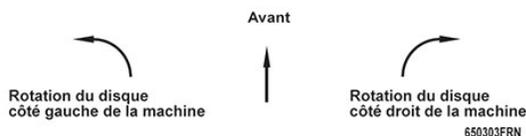


ATTENTION

COUPURE DES DOIGTS OU DES MAINS.
NE PAS PLACER DE DOIGTS OU DE MAINS PRÈS D'UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT, NE PAS ESSAYER D'ARRÊTER UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT OU D'EFFECTUER UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN À PROXIMITÉ D'UNE LAME DE COUPE EN MOUVEMENT.

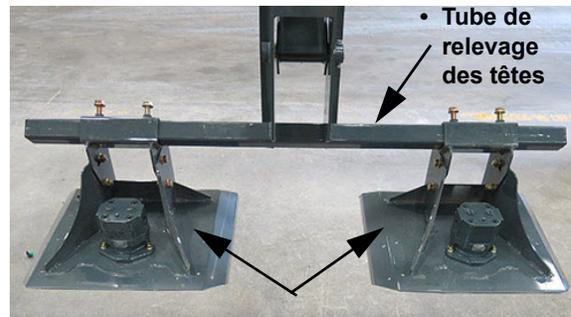
AVIS

Les disques de coupe doivent tourner dans le bon sens



REMARQUE : se reporter au manuel des pièces du matériel spécifique utilisé.

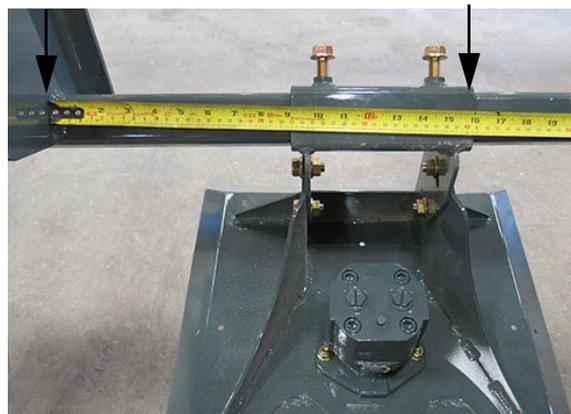
1. Installer deux (2) têtes de coupe sur chaque tube relevage des têtes, comme illustré.



Têtes de coupe
- Vue typique

2. S'assurer que chaque tête de coupe mesure 40,6 cm (16 po) de l'extérieur de la tête de montage à l'extérieur du tube de montage de la tête de coupe, en effectuant les réglages nécessaires.

REMARQUE : la distance peut varier en fonction du modèle de plantation.



- Mesurer 40,6 cm (16 po) de l'extérieur de la tête de montage à l'extérieur du tube de montage de la tête de coupe

3. S'assurer que chaque tête de coupe mesure 76,2 cm (30 po) du centre de chaque moteur de tête de coupe.

REMARQUE : la distance peut varier en fonction du modèle de plantation.

REMARQUE : répétez le processus, en mesurant le long de chaque support de relevage.



- *Mesurer 76,2 cm (30 po) du centre de chaque moteur de tête de coupe*



- *Mesurer 76,2 cm (30 po) à partir du centre de chaque moteur de tête de coupe, le long de chaque support de relevage*

4. À l'aide d'une douille de 19 mm (4 po), serrer chaque boulon de tête de coupe (deux sur chaque tube de montage de tête de coupe).



Boulons de têtes de coupe
(situés de chaque côté des tubes de
montage des têtes de coupe)
- Vue typique

5. Installer deux guides de tige sur chaque tête de coupe, positionnés comme illustré.

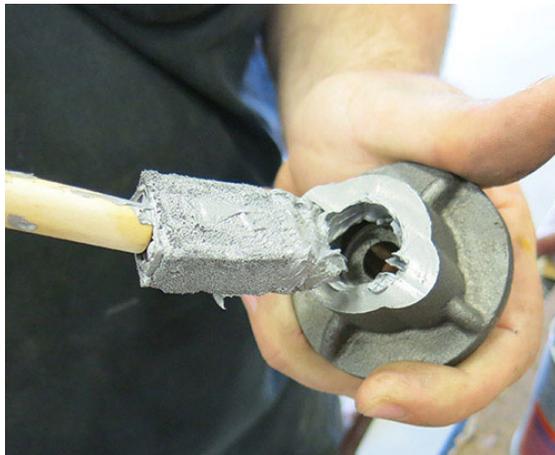


- *Installer huit (8) boulons de guidage de tige (4 de chaque côté) à travers le bas de chaque tête de coupe/guide de tige.*
- *Installer huit (8) écrous de guidage de tige (4 de chaque côté) sur les boulons et les serrer à l'aide d'une douille de 11,1 mm (7/16 po).*



Installation du guide de tige
- Vue typique

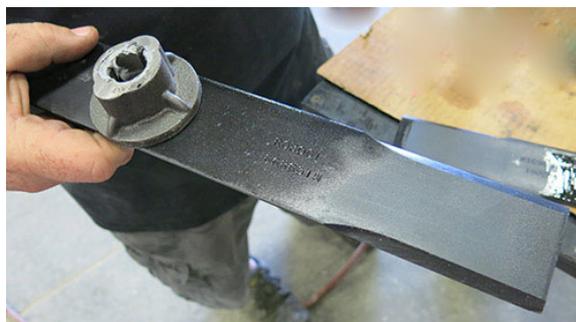
6. Appliquer un lubrifiant anti-grippage à l'intérieur du bouchon de l'adaptateur de lame de coupe.



Application de lubrifiant anti-grippage
- Vue typique

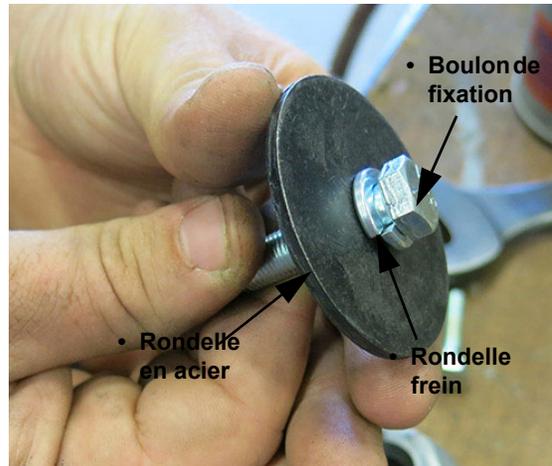
7. Installer le bouchon de l'adaptateur de lame de coupe sur le centre de la lame.

REMARQUE : s'assurer que le bouchon de l'adaptateur est installé sur le côté « tranchant » de la lame, comme illustré.



- Installer le bouchon de l'adaptateur de lame de coupe sur le centre de la lame

8. Monter le boulon de retenue, la rondelle de verrouillage et la rondelle en acier, comme illustré.



Boulon/rondelle de lame de coupe
- Vue typique

9. Insérer le boulon/la rondelle de la lame de coupe dans la partie inférieure de la lame/du bouchon de l'adaptateur.



Lames de coupe
- Vue typique

10. Installer la lame de coupe à travers le côté inférieur de la tête de coupe (comme illustré) et serrez le boulon de retenue à l'aide d'une douille de 14,28 mm (9/16 po). Couple de 50,2 Nm (37 lb.pi)

REMARQUE : inspecter et serrer les boulons de retenue tous les jours.



Lames de coupe
(montées sur le côté
inférieur de la tête de coupe)
- Vue typique

REMARQUE : répéter les étapes 6 à 10
pour chaque tête de coupe.

11. Installer le volet d'extension de tête de coupe à l'arrière du centre des (4) têtes de coupe.



Volet d'extension de tête de coupe
- Vue typique

12. Installer les branchements hydrauliques sur chaque tête de coupe.

REMARQUE : se référer au manuel de pièces pour le matériel, les longueurs de flexible et les schémas hydrauliques corrects.



Branchements hydrauliques des têtes de coupe
- Vue typique

Arracheuses de crêtes

REMARQUE : certaines arracheuses de crêtes peuvent être préassemblées à la barre d'outils.



ATTENTION

RISQUE DE BLESSURE DES ROUES ROTATIVES. NE PAS PLACER DE DOIGTS OU DE MAINS PRÈS DES PNEUS DE L'ARRACHEUSE DE CRÊTES EN MOUVEMENT, NE PAS DÉLOGER PAS UN OBJET COINCÉ DE PNEUS EN MOUVEMENT, NE PAS EFFECTUER UNE OPÉRATION D'ENTRETIEN À PROXIMITÉ DE PNEUS EN MOUVEMENT.

AVIS

S'assurer que tous les pneus de l'arracheuse de crêtes ont la même pression. Vérifier la pression des pneus tous les jours.

REMARQUE : se reporter au manuel des pièces du matériel spécifique utilisé.

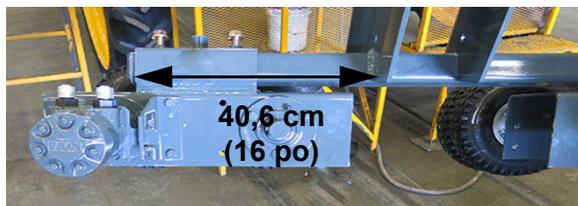
1. Installez deux (2) arracheuses de crêtes sur chaque tube de relevage de tête, comme illustré.



Arracheuses de crêtes
- Vue typique

2. S'assurer que chaque arracheuse de crêtes mesure 40,6 cm (16 po) de l'extérieur de la tête de montage à l'extérieur du tube de montage de l'arracheuse de crêtes, en effectuant les réglages nécessaires.

REMARQUE : la distance peut varier en fonction du modèle de plantation.



- Mesurer 40,6 cm (16 po) de l'extérieur de la tête de montage à l'extérieur du tube de montage de l'arracheuse de crêtes

3. À l'aide d'une douille de 19 mm (3/4 po), serrer chaque boulon de l'arracheuse de crêtes (deux sur chaque tube de montage de l'arracheuse de crêtes).

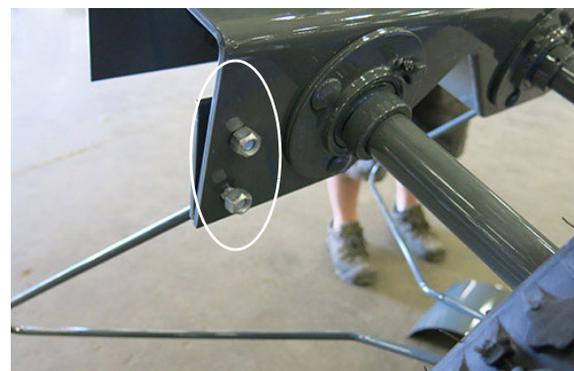


Boulons d'arracheuses de crêtes
(situés de chaque côté des Tube de montage pour arracheuse de crêtes)
- Vue typique

4. Installer deux guides de tige sur chaque arracheuse de crêtes, positionnés comme illustré.
 - Installer quatre (4) boulons de guidage de tige (2 de chaque côté) par l'avant de chaque guide de tige/arracheuse de crêtes.
 - Installer quatre (4) écrous de guidage de tige (2 de chaque côté) sur les boulons et serrez avec une douille de 14,28 mm (9/16 po).



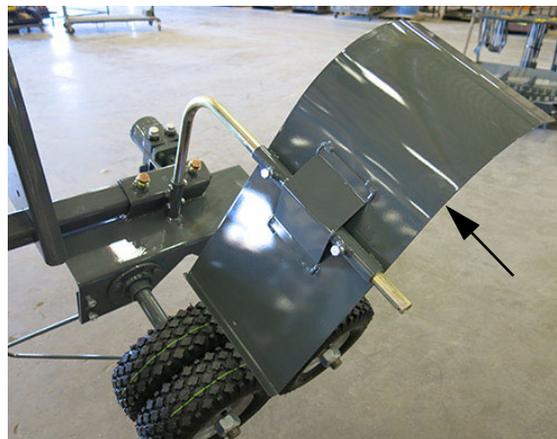
- Installer quatre (4) boulons de guidage de tige dans la partie avant de chaque guide de tige/arracheuse de crêtes



- Installer quatre (4) écrous de guidage de tige sur les boulons et les serrer avec une clé de 4,28 mm (9/16 po).



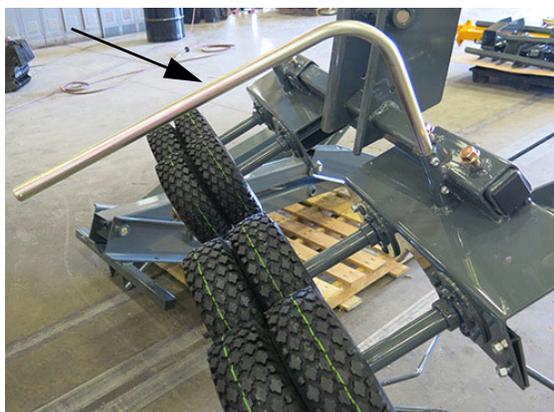
Installation du guide de tige
- Vue typique



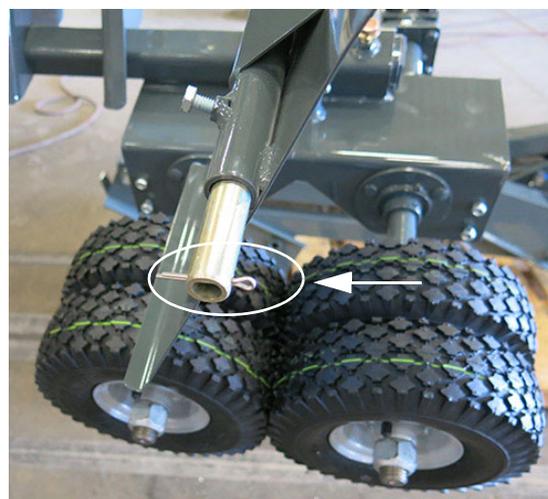
Bouclier déflecteur
- Vue typique

5. Installer le tube de montage du bouclier de déflecteur sur chaque arracheuse de crêtes (comme illustré) et serrer les boulons avec une clé de 11,1 mm (7/16 po).

7. Installer la goupille fendue à l'extrémité de chaque tube de montage du bouclier déflecteur.



Tube de montage pour bouclier déflecteur
- Vue typique



Goupille fendue
- Vue typique

6. Installer le bouclier déflecteur sur le tube de montage du bouclier déflecteur et serrer les boulons avec une clé de 12,7 mm (1/2 po).

8. Installer les branchements hydrauliques sur chaque arracheuse de crêtes.

REMARQUE : monter toujours les boucliers déflecteurs pour éloigner les panicules de la machine.

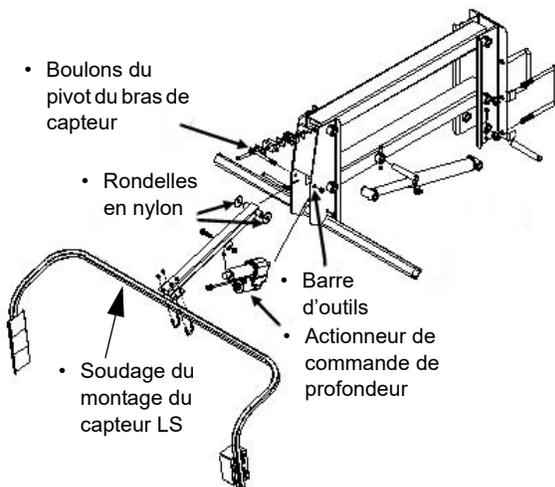
REMARQUE : se référer au manuel de pièces pour le matériel, les longueurs de flexible et les schémas hydrauliques corrects.



Branchements hydrauliques de
l'arracheuse de crêtes
- Vue typique

9. Régler la pression des pneus à environ 0,7 bar (10 psi).

Systeme LS/commande de la profondeur



- Vue typique

1. Installer le soudage du montage du capteur LS avec les deux rondelles en nylon dans le trou le plus en avant de la barre d'outils.
2. Installer le soudage du montage du capteur LS sur le support du capteur (situé sur le bras de support).
3. Installer le câble conformément au schéma de câblage fourni dans le manuel de pièces.

4. Vérifier l'installation du capteur en tournant la clé de contact sur la position MARCHE. Ne pas DÉMARRER le moteur.
5. Fixer l'actionneur de commande de profondeur au support du capteur de lumière et à la barre d'outils.

AVIS

Un serrage excessif du boulon de pivotement du bras du capteur peut causer le calage de l'actionneur.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution suggérée
Le mécanisme de levage ne se lève pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérin défectueux • Soupape de surpression soufflée • Soupape de sécurité réglée trop bas • Bras de levage saisis (bloqué) • Vanne électro-hydraulique défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le vérin - enlever et reconstruire ou remplacer • Enlever, inspecter, remplacer • Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'assistance • Desserrer les boulons de montage, lubrifier les raccords de graisse (le cas échéant) • Se référer au guide utilisateur Tasseltröl®
Les lames de la tête de coupe, les arracheuses de crêtes, les rouleaux ou les attaches ne tournent pas	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau d'huile dans le réservoir hydraulique trop bas • L'huile n'atteint pas la pompe • Pompe hydraulique défectueuse • Moteur(s) hydraulique(s) défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplissez le réservoir hydraulique jusqu'au niveau approprié, avec de l'huile approuvée • Retirer le flexible d'aspiration de la pompe et vérifier l'écoulement correct, réinstaller le flexible et tous les raccords d'aspiration • Remplacer la pompe hydraulique • Remplacer le(s) moteur(s)
Fuite du moteur hydraulique	<ul style="list-style-type: none"> • Défaillance du joint • Flexible de drain de carter obstrué 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le joint, allumer les têtes avec un faible régime moteur • Inspecter ou remplacer le flexible
Aucune unité ne lève	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau bas du réservoir d'huile hydraulique • Vanne défectueuse • Soupape de sécurité dans un ensemble de vannes électro-hydrauliques réglée trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplir le réservoir au niveau approprié • Réparer ou remplacer la vanne • Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'assistance
Aucune unité ne s'abaisse	<ul style="list-style-type: none"> • Pivots du bras de relevage trop serrés 	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrifier et desserrer les points de pivotement
Une seule unité ne s'abaisse pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vanne défectueuse • Pivot du bras de relevage trop serré 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne • Lubrifier et desserrer le point de pivotement

Toutes les unités se lèvent lentement	<ul style="list-style-type: none"> • L'huile hydraulique n'est pas à la température de fonctionnement • Vanne défectueuse • Pivots du bras de relevage trop serrés • Soupape de sécurité dans le système de vannes électro-hydrauliques réglée trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Laisser le temps à l'huile de se réchauffer • Remplacer la vanne • Lubrifier et desserrer les points de pivotement • Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'assistance
Une seule unité se soulève lentement	<ul style="list-style-type: none"> • Vanne défectueuse • Pivots du bras de relevage trop serrés 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne • Graisser/desserrer les points de pivotement
Une seule unité ne reste pas en position	<ul style="list-style-type: none"> • Fuite d'huile entre la vanne et le vérin • Vanne défectueuse • Clapet inférieur défectueux sur la vanne de levage 	<ul style="list-style-type: none"> • Réparer la fuite ou remplacer le flexible • Remplacer la vanne • Enlever, nettoyer/remplacer
Aucune unité ne reste en position	<ul style="list-style-type: none"> • Problème non hydraulique 	<ul style="list-style-type: none"> • Se référer aux informations de Tasselrol ailleurs dans ce manuel
Une seule unité descend lentement	<ul style="list-style-type: none"> • Vanne défectueuse • Clapet inférieur défectueux sur la vanne de levage 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne • Enlever, nettoyer/remplacer
Toutes les unités s'abaissent lentement	<ul style="list-style-type: none"> • L'huile hydraulique n'est pas à la température de fonctionnement 	<ul style="list-style-type: none"> • Laisser le temps à l'huile de se réchauffer
En mode « MANUAL » (MANUEL), plus d'une unité se soulève ou s'abaisse à l'aide d'un commutateur de montée/descente	<ul style="list-style-type: none"> • Vanne défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne
En mode AUTO, plus d'une unité s'élève du capteur photoélectrique	<ul style="list-style-type: none"> • Vanne défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne
En mode AUTO, l'unité erronée s'élève du capteur photoélectrique	<ul style="list-style-type: none"> • Les flexibles de vérin sont raccordés au mauvais vérin • Défaillance électronique 	<ul style="list-style-type: none"> • Fixez les flexibles appropriés au vérin approprié • Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'assistance

Aucune unité ne lève	<ul style="list-style-type: none"> • Commutateur « Auto/Manual » (Auto/Manuel) défectueux • Fusible grillé • Vanne n° 1, bobine défectueuse ou écrou de fixation de la bobine desserré • Raccordements de fils lâches • Raccordement de fil défectueux • Ensemble du fil principal défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le commutateur • Localiser le court-circuit dans le fil, réparer et remplacer le fusible • Serrez ou remplacer la bobine • Trouver une connexion desserrée, serrer • Remplacer ou réparer • Remplacer ou réparer
Une seule unité ne se lève pas	<ul style="list-style-type: none"> • En mode « MANUAL » (MANUEL), commutateur « Up/Down Switch » (montée/descente) défectueux • Ensemble du capteur photoélectrique de lumière • Vanne, bobine défectueuse ou écrou de fixation de la bobine desserré • Raccordements de fils lâches • Lumières du capteur photoélectrique non alignées avec le réflecteur • Rangée de fils défectueuse • Fil de connecteur de capteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le boîtier de commande • Remplacer le capteur photoélectrique • Serrer ou remplacer la bobine • Trouver les branchements desserrés, les serrer • Aligner le capteur avec le réflecteur • Remplacer ou réparer • Remplacer ou réparer
Aucune unité ne s'abaisse	<ul style="list-style-type: none"> • Commutateur « Auto/Manual » (Auto/Manuel) défectueux • Fusible grillé • En mode AUTO, l'ensemble de la vanne LS est débranché • Raccordement de fils lâches 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le commutateur • Localiser le court-circuit dans le fil, réparer et remplacer le fusible • Brancher l'ensemble des fils • Trouver une connexion desserrée, serrer

<p>Une seule unité ne s'abaisse pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Commutateur « Up/Down » (Montée/Descente) défectueux • Capteur photoélectrique de lumière inopérable • Vanne, bobine défectueuse ou écrou de fixation de la bobine desserré • Raccordement de fils lâches • Lumières du capteur photoélectrique non alignées avec le réflecteur • Rangée de fils défectueuse • Ensemble de fils de connecteur de capteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le boîtier de commande • Remplacer le capteur photoélectrique • Serrer ou remplacer la bobine • Trouver une connexion desserrée, serrer Aligner le capteur avec le réflecteur • Remplacer ou réparer • Remplacer ou réparer
<p>Aucune unité ne reste en position</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En mode auto, aucune culture ne se déplace sous les ensembles 	<ul style="list-style-type: none"> • Avancer ou sélectionner le mode « MANUAL » (MANUEL)
<p>En mode auto, la mauvaise unité s'élève à partir de l'ensemble de capteurs</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rangée de l'ensemble de fils LS branchée dans le mauvais connecteur de capteur 	<ul style="list-style-type: none"> • Brancher l'ensemble de fils correct dans le connecteur de capteur de la rangée appropriée

Type de vanne de machine

- **o** = Toute machine avec vanne d'origine (année modèle 2007 ou antérieure).
- **p** = Machines 204/204SP avec vanne proportionnelle (année de modèle 2008 et ultérieure).
- **c** = Pulvérisateur/enjambeur de castration combiné STS avec valve proportionnelle (année de modèle 2007 ou ultérieure).

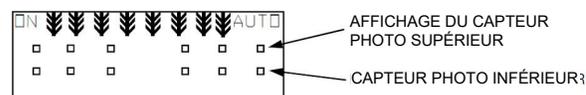
affiche une boîte (« □ ») dans toutes les zones supérieure et inférieure, l'appareil est prêt à fonctionner. Si l'écran affiche une tige de maïs (« ♣ ») dans une ou plusieurs zones, se reporter aux informations suivantes pour le dépannage.

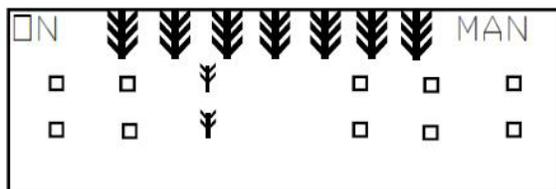
REMARQUE : les capteurs du centre gauche ont été utilisés comme exemples.

Tasselrol/Système LS

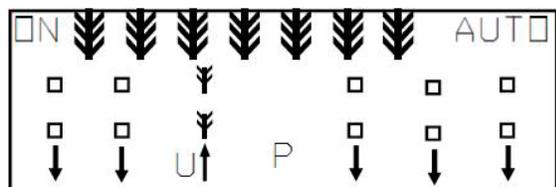
- Tourner la clé de contact sur la position marche « ON » (ne pas démarrer le moteur).
- Tourner le pupitre de commande Tasselrol sur la position marche « ON ».
- Mettre le commutateur « Auto/Manual » (Auto/Manuel) en « MANUAL » (MANUEL).
- S'assurer que rien ne bloque physiquement le trajet du capteur supérieur ou inférieur vers son réflecteur.

L'écran affiche l'état du capteur photoélectrique supérieur et inférieur sur chaque ensemble de levage. Si l'écran



Affichage Tasseltrol


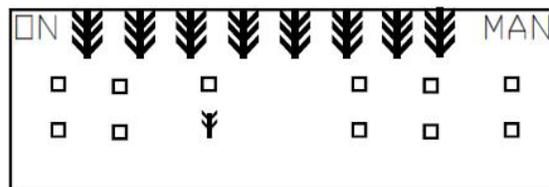
« Manual Mode » (Mode manuel)



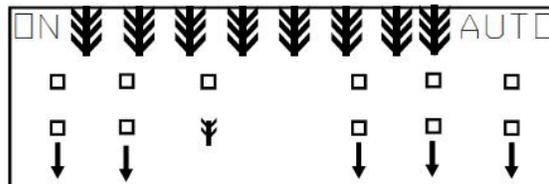
« Auto mode » (Mode automatique)

L'unité s'élève automatiquement

État de la lumière du capteur photoélectrique	Cause possible
Lumières aux deux capteurs photoélectriques	<ul style="list-style-type: none"> Les capteurs photoélectriques ne sont pas alignés avec le réflecteur. Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'assistance.
Aucune lumière à l'un ou l'autre des capteurs photoélectriques	<ul style="list-style-type: none"> Câble de connecteur défectueux (se reporter au manuel des pièces) Fil défectueux dans le câble du connecteur (se reporter au manuel des pièces)

Affichage Tasseltrol


« Manual Mode » (Mode manuel)

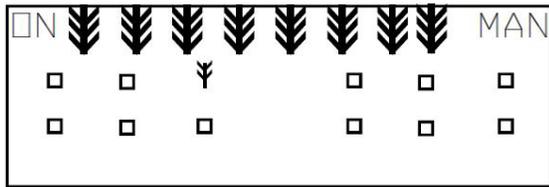


« Auto mode » (Mode automatique)

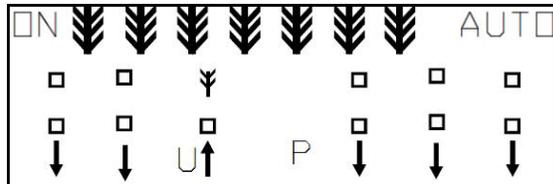
L'unité NE S'ÉLÈVE PAS automatiquement

État de la lumière du capteur photoélectrique	Cause possible
Lumières au niveau du capteur photoélectrique inférieur	<ul style="list-style-type: none"> Fil défectueux dans le câble du connecteur (se reporter au manuel des pièces) Le capteur photoélectrique n'est pas aligné avec le réflecteur. Contacter votre concessionnaire John Deere local pour obtenir de l'assistance. Câble défectueux dans l'assemblage du capteur (se reporter au manuel des pièces)
Pas de lumières au niveau du capteur photoélectrique inférieur	<ul style="list-style-type: none"> Fil défectueux dans le câble du connecteur (se reporter au manuel des pièces)

Affichage Tasseltrol



« Manual Mode » (Mode manuel)



« Auto mode » (Mode automatique)

État de la lumière du capteur photoélectrique	Cause possible
Lumières au niveau du capteur photoélectrique supérieur	<ul style="list-style-type: none"> • Câble défectueux dans l'assemblage du capteur (se reporter au manuel des pièces)
Pas de lumières au niveau du capteur photoélectrique supérieur	<ul style="list-style-type: none"> • Fil défectueux dans le câble du connecteur (se reporter au manuel des pièces)



4-2 Accessoire d'enjambeur de castration - Réglable	3-11
À propos de ce manuel	1-1
Accessoires	5-11
Autocollants de sécurité	2-4
Caractéristiques techniques	1-4
Composants du système de castration	3-1
Dépannage	5-19
Dispositif de veille automatique (OPS)	2-3
Entretien - Graissage	4-1
Entretien et assistance	1-2
Fréquence d'entretien	4-3
Garantie du produit	1-2
Identification	1-3
Introduction par Hagie Manufacturing Company	1-1
Messages de sécurité utilisés dans ce manuel	1-2
Mesures de sécurité	2-1
Procédure de pliage -barre porte-outils d'enjambeur de castration	3-7
Remisage	4-4
Système d'assemblage rapide - Barre porte-outils d'enjambeur de castration	5-4
Système de castration - Fonctionnement	3-9
Tableau synoptique Tasselrol	3-25
Tasselrol®/LS System 12™	3-14
Transport	5-1
Utilisation prévue	2-1

NOTES

NOTES
